

Verwaltungsgemeinschaft



Groß Düben
Džewin

Schleife
Slepo

Trebendorf
Trjebin

Amtsblatt

hamtske łopjeno

Informationen Monat März 2026

Informacije za mėsac nalėtnik 2026

Ausgabedatum / wudaće wot: **25.03.2026**

Aus dem Inhalt:

Seite 7

Einladung Jagdgenossenschaft Schleife

Seite 8

Einladung Jagdgenossenschaft
Rohne/Mulkwitz

Seiten 16

Einladung zum Bürgerdialog „Sonder-
betriebsplan Immissionsschutz 2025 –
2028 Tagebau Nochten“

Seite 18

Haushaltssatzung des Zweckverbandes
„Erholungsgebiet Halbendorfer See“

Seite 21

Informationsveranstaltungen zum The-
ma „Windenergie“ im Landkreis Görlitz



Der zeitige Frühling hält auch in der Verwaltungsgemeinschaft Schleife
Einzug.
Foto: E. Kliemann

Nächste Ausgabe: 22.04.2026

Redaktionsschluss: 07.04.2026

Impressum:

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil der
Wudawaćel a zamolwity za hamtski džěl

Gemeinde Schleife:

Bürgermeister Jörg Funda

gmejna Slepo: wjesnjanosta Jörg Funda

Gemeinde Groß Düben:

Bürgermeister Sebastian Bertko

gmejna Džewin: wjesnjanosta Sebastian Bertko

Gemeinde Trebendorf:

Bürgermeister Robert Sprejz

gmejna Trjebin: wjesnjanosta Robert Sprejz

Gemeinde Schleife

<u>Bürgermeister</u>		
Herr Funda	buergermeister@schleife-slepo.de	035773 729-13
<u>Sekretariat</u>		
	Fax:	035773 729-24
Herr Jurk	sekretariat@schleife-slepo.de	035773 729-27
Frau Schwietzke	post@schleife-slepo.de	035773 729-0 oder -11
<u>Hauptamt</u>		
Herr Stechemesser	hauptamt@schleife-slepo.de	035773 729-12
Frau Sergon	gewerbeamt@schleife-slepo.de	035773 729-16
Frau Mücke	meldeamt@schleife-slepo.de	035773 729-19
Frau Mücke	standesamt@schleife-slepo.de	035773 729-19
Frau Bastian	liegenschaften@schleife-slepo.de	035773 729-20
Herr Stechemesser	abwasser@schleife-slepo.de	035773 729-15
Frau Rathner	kita.schule@schleife-slepo.de	035773 729-31
Frau Schurmann	feuerwehr.kultur@schleife-slepo.de	035773 729-37
Herr Löbe	edv@schleife-slepo.de	035773 729-32
<u>Kämmerei</u>		
Frau Piehl	kaemmerei@schleife-slepo.de	035773 729-18
Frau Marusch	kassenleiter@schleife-slepo.de	035773 729-30
Frau Derno	kasse@schleife-slepo.de	035773 729-35
Frau Hantscho	steuern@schleife-slepo.de	035773 729-17
Frau Schiller	verwaltung.kasse@schleife-slepo.de	035773 729-25
Frau Wagner	kasse.kaemmerei@schleife-slepo.de	035773 729-29
<u>Amt für Planen, Bauen und Bergbau</u>		
Herr Seidlich	planung.bergbau@schleife-slepo.de	035773 729-23
Frau Scherer	verwaltung.bergbau@schleife-slepo.de	035773 729-26
Frau Ladusch	bearbeiter.bergbau@schleife-slepo.de	035773 729-22
Frau Dreißig	bauamt@schleife-slepo.de	035773 729-14
Frau Scherer	klimaschutz@schleife-slepo.de	035773 729-26
Herr Schulz	verwaltung.bauamt@schleife-slepo.de	035773 729-28

Sprechzeiten des Gemeindeamtes in Schleife

Montag:	geschlossen
Dienstag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag:	09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
und zusätzlich:	
Meldeamt	jeden 1. Samstag im Monat 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr

<u>Bankverbindung:</u>	Empfänger: Gemeinde Schleife
Bank:	Sparkasse Oberlausitz Niederschlesien BIC: WELADED1GRL / IBAN: DE26 8505 0100 0080 0010 68

<u>Bibliothek Schleife</u>	Öffnungszeiten Mo. 9 - 11 und Do. 15 - 17 Uhr (Deutsch-Sorbischer Schulkomplex) 035773 996205 bibliothek@schleife-slepo.de
----------------------------	--

Kindertagesstätten

Kita „Pfiffikus“ Schleife	Kita „Milenka“ Rohne:
Tel.: 035773 76243	Tel.: 035773 996782
E-Mail: kita-pfiffikus@schleife-slepo.de	E-Mail: kita.milenka@schleife-slepo.de

<u>Oberschule Schleife</u>	<u>Hort Schleife</u>	<u>Grundschule Schleife</u>
Tel.: 035773 996202	Tel.: 035773 996001	Tel.: 035773 996102
Fax: 035773 996220	Fax: 035773 996020	Fax: 035773 996120
E-Mail: hort@schleife-slepo.de		
E-Mail: info@os-schleife.de	E-Mail: info@grundschule-slepo.de	

Friedensrichter der VG Schleife

Der Friedensrichter, Christian Graetz, ist werktags telefonisch unter 0152 22873158 oder per Mail friedensrichter-schleife@gmx.de erreichbar.

<u>Bürgerpolizistin</u>	E-Mail: Kathrin.Stille@polizei.sachsen.de Kathrin Stille, Tel.: 03576 2620
-------------------------	---

Revierförsterin

Frau Lina Jacob	03576 2198230 oder 0175 1852530
Sorbisches Kulturzentrum Schleife	035773 77230
Soziales Zentrum „St. Barbara“ Strugaau 3, 02959 Schleife	035773 99680
Störungshotline Marienberg GmbH	035600 6666



Gemeinde Groß Düben

<u>Bürgermeister</u>	Sebastian Bertko
Dorfstraße 90	Tel.: 035773 70633
02959 Groß Düben	Fax: 035773 70633
E-Mail:	buergermeister@gross-dueben.de
Internetseite:	www.grossdueben-online.de

Sprechstunde des Bürgermeisters:

Am **ersten Dienstag im Monat in Groß Düben (Bürgermeisterbüro)** und am **dritten Dienstag im Monat in Halbendorf (Feuerwehrversammlungsraum)**, jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr.
Termin gern auch nach Vereinbarung: Handy: 0170 7750198

<u>Bankverbindung:</u>	Empfänger: Gemeinde Groß Düben
Bank:	Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
BIC: WELADED1GRL	IBAN: DE46850501000080000320

<u>Kita „Spatzennest“</u>	<u>Kita „Storchennest“</u>
Groß Düben	Halbendorf
Tel.: 035773 70644	Tel.: 035773 76991
E-Mail:	E-Mail:
kita.spatzennest@gross-dueben.de	kita.storchennest@gross-dueben.de

Eisstadion/Squash

Horlitzaweg 11B, Groß Düben
Ansprechpartnerin: Viola Kaschub
Tel.: 0162 2657794

Bungalowvermietung Waldsee Groß Düben

Ansprechpartnerin: Viola Kaschub
Tel.: 0162 2657794
E-Mail: waldsee@gross-dueben.de

Gemeindeamt Trebendorf

Gemeindeamt Trebendorf
Tiergartenstraße 3, 02959 Trebendorf
Tel.: 035773 70266, Fax: 035773 73825, info@trebendorf.de

Bürgermeister: Robert Sprejz
Tel.: 0152 07521485
E-Mail: buergermeister@trebendorf.de
Sprechzeit des Bürgermeisters:
jeden zweiten Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Internetseite:	www.trebendorf.de
----------------	-------------------

<u>Bankverbindung:</u>	Empfänger: Gemeinde Trebendorf
Bank:	Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
BIC: WELADED1GRL	IBAN: DE41850501000080000410

Kita Trebendorf
Tel.: 035773 910910 , Fax: 035773 910911, E-Mail: kita.lutki@trebendorf.de

Für alle Gemeinden

Rufnummern Störung Trinkwasser / Abwasser zentral:
KVL GmbH

Trinkwasser:	03576 5599888
zentrales Abwasser:	03576 5599899

Rufnummern mobile Entsorgung dezentrales Abwasser:
Wasserverband Lausitz Betriebsführungs GmbH (WAL)

von 07:30 Uhr bis 15:30 Uhr:	03573 803333
von 15:30 Uhr bis 07:30 Uhr:	03573 8030

SorbiT - Innovation durch Tradition

Saskia Brosius - Projektmanagerin:
Tel.: 0178 6016627
E-Mail: sorbit-projektmanagement@schleife-slepo.de



Gemeinde Schleife

Informationen für die Bürgerinnen und Bürger

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nach den Jahreshauptversammlungen der Ortswehren fand zuletzt auch die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Schleife statt. Die Kameradinnen und Kameraden blickten dabei auf ein bewegtes Jahr 2025 zurück. Neben zahlreichen Einsätzen, Diensten und Ausbildungsstunden standen auch besondere Ereignisse an, darunter die Einweihung des neuen Gerätehauses sowie die Feierlichkeiten zum 100-jährigen Bestehen der Feuerwehr Schleife. Der vorgetragene Rechenschaftsbericht hat einmal mehr gezeigt, mit wie viel Engagement und Verantwortungsbewusstsein unsere Feuerwehr ihren Dienst für die Allgemeinheit leistet.

Im Rahmen der Versammlung wurde außerdem der Feuerwehrausschuss neu gewählt. In dieses Gremium wurden Elaine Klar, Jens Schönekehs, Mirko Stastny und Paul Sämann gewählt. Sie ergänzen künftig den Feuerwehrausschuss. Allen Gewählten gratuliere ich herzlich und danke für die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen. Mein Dank gilt zugleich allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Schleife für ihren Einsatz – rund um die Uhr, ehrenamtlich und häufig unter schwierigen Bedingungen.

In diesem Zusammenhang möchte ich auch auf die 6. Hauptversammlung der Gemeindewehr hinweisen, die am Freitag, den 27. Februar 2026, in der Aula des DSSK stattfand. Anwesend waren der Gemeindewehrleiter Detlef Slabina, sein Stellvertreter Jörg Tschammer, die Wehrleitungen der Ortswehren sowie über 60 Kameradinnen und Kameraden. Auch der stellvertretende Kreisbrandmeister Gerd Preußing sowie unser Hauptamtsleiter nahmen an der Versammlung teil.

Die Gemeindewehrleitung legte einen umfassenden Rechenschaftsbericht vor, der eindrucksvoll die Leistungen unserer Feuerwehren verdeutlichte. Hinter jedem Einsatz, jeder Ausbildung und jedem Dienst stehen Menschen, die ihre Freizeit opfern, um für die Sicherheit unserer Gemeinde da zu sein. Dafür habe ich im Namen unserer Bürgerschaft ausdrücklich Dank ausgesprochen. Besonders hervorheben möchte ich die Kinder- und Jugendarbeit. Hier leisten viele Kameradinnen und Kameraden eine Arbeit, die gar nicht hoch genug eingeschätzt werden kann. Erst kürzlich wurde der erste junge Mann in die aktive Wehr aufgenommen, der seine Laufbahn bereits in der Kinderwehr begonnen hat. Allein in diesem Jahr werden voraussichtlich fast 20 Kinder in die Jugendwehr übergehen. Das zeigt: Unsere Feuerwehren haben Zukunft – weil sich Menschen mit Herzblut um den Nachwuchs kümmern.

Ebenfalls am 27. Februar 2026 fand die Jahreshauptversammlung des Njepila-Hof-Vereins statt. Aufgrund der zuvor stattgefundenen Gemeindewehrversammlung konnte ich leider

erst zum gemütlichen Teil dazustoßen. Dennoch habe ich die Gelegenheit genutzt, mich beim Vorsitzenden Manfred Nickel und allen Mitstreiterinnen und Mitstreitern herzlich zu bedanken. Der Njepila-Hof ist ein bedeutender kultureller Ort für unsere Region. Mit rund 4.400 Gästen und etwa 140 Einzelveranstaltungen im vergangenen Jahr zeigt sich, wie lebendig dieser Ort ist. Authentisch, original und traditionsbewusst wird hier unser kulturelles Erbe gepflegt – mit einem bemerkenswerten Schwerpunkt auf der sorbischen Sprache und Kultur.

Besonders erfreulich ist, dass sich der Verein weiterhin positiv entwickelt. Im vergangenen Jahr konnten sieben neue Mitglieder gewonnen werden, so dass der Njepila-Verein inzwischen 46 Mitglieder zählt. In den kommenden Jahren stehen zudem mehrere bedeutende Jubiläen an: der 260. Geburtstag und der 170. Todestag von Hanso Njepila, das 220-jährige Bestehen des Hofes sowie das 20-jährige Jubiläum der Rekonstruktion in seiner heutigen Form. Darüber hinaus befindet sich ein weiteres Projekt in Vorbereitung – die Umsetzung einer Schrotholzscheune vom Umsiedlungsstandort Mühlrose an den Njepila-Hof.

Leider gab es in der letzten Gemeinderatssitzung auch eine Entscheidung, die ich nicht verschweigen möchte. Ein Antrag zur Beantragung von Fördermitteln für ein kommunales Klimaschutzkonzept fand keine Mehrheit. Das Abstimmungsergebnis lautete 7 Ja-Stimmen, 7 Nein-Stimmen und eine Enthaltung. Damit ist der Antrag gescheitert.

Die Konsequenz ist deutlich: Rund 140.000 Euro an Fördermitteln können nun nicht für unsere Gemeinde genutzt werden. Diese Mittel hätten über drei Jahre hinweg eine zu 60 Prozent geförderte Stelle sowie Sachkosten finanziert. Gleichzeitig besteht das Risiko, dass bereits erhaltene Fördermittel teilweise zurückgezahlt werden müssen.

Ich halte diese Entscheidung für schwer nachvollziehbar. Denn es ging dabei nicht um abstrakte Klimadebatten, sondern um ganz praktische Fragen: Wie können wir Energie in unseren kommunalen Gebäuden einsparen? Wie können wir Kosten senken? Und wie können wir unsere Infrastruktur Schritt für Schritt modernisieren?

Die geplante Stelle hätte sich genau mit diesen Fragen beschäftigt. Es ging darum, die Energieverbräuche unserer kommunalen Gebäude systematisch zu analysieren – etwa beim Schulkomplex, bei den Gerätehäusern der Feuerwehren, in unseren Kindertagesstätten, bei Vereinsgebäuden oder im kommunalen Bauhof. Ziel wäre gewesen, Einsparpotenziale zu erkennen und konkrete Maßnahmen vorzubereiten.

Auch bei der Umrüstung oder dem punktuellen Neubau der Straßenbeleuchtung auf moderne LED-Technik hätte ein solches Konzept eine wichtige Grundlage geliefert. Genau für solche Projekte waren die Fördermittel gedacht.

Mit der Ablehnung dieses Antrages verzichten wir auf erhebliche finanzielle Unterstützung und auf die Chance, unsere Gemeinde strukturiert weiterzuentwickeln. Am Ende bedeutet das schlicht: Möglichkeiten bleiben ungenutzt – und unsere Bürgerinnen und Bürger zahlen am Ende mehr, als eigentlich nötig wäre.

Aktuelles zum Windpark Schleife

Der Bau der vier Windenergieanlagen geht planmäßig voran. Im März begann die nächste wichtige Bauphase: die sogenannte Rüttelstopfverdichtung auf der Hochkippe. Dabei werden Säulen aus Schotter in den Boden eingebracht, um den Untergrund für die schweren Windenergieanlagen zu stabilisieren. Die Arbeiten finden von Montag bis Freitag zwischen 6 und 22 Uhr statt. Aufgrund der großen Entfernung zu unseren Wohnsiedlungen ist nach Einschätzung der Fachplaner keine Lärmbelästigung zu erwarten.

Zum Schutz der Tierwelt wurden spezielle Schutzzäune am Waldrand installiert, die verhindern, dass Amphibien und Reptilien – etwa Eidechsen – in die Baustelle gelangen. Eine Umweltgutachterin kontrolliert diese Zäune regelmäßig und stellt sicher, dass kein Tier zu Schaden kommt.

Ihr Bürgermeister



Jörg Funda

Einladungen

Die nächste öffentliche Sitzung des **Gemeinderates Schleife** findet,
am Dienstag, den 14.04.2026 um 19.00 Uhr,
im „Saal des Sorbischen Kulturzentrums“ Schleife, Friedensstraße 65, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 03.03.2026
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Bericht zu Baumaßnahmen und Bergbau
5. Beratung und Beschluss zur 1. Änderung der Richtlinie „Fonds Ortsentwicklung Mühlrose“
6. Beratung und Beschluss zur Repräsentationsordnung
7. Beratung und Beschluss zum Vertrag zur finanziellen Beteiligung von Kommunen an Windenergieanlagen nach dem Erneuerbaren-Energie-Gesetz (EEG)
8. Beratung und Grundsatzbeschluss zur Verwendung der 1. Tranche aus dem Sachsenfonds Kommunalbudget
9. Beratung und Beschluss zur weiteren Beauftragung von Planungsleistungen „Neubau Brücke Grenzweg“
10. Beratung und Beschluss über die 3. Änderung der Entgeltordnung des Sorbischen Kulturzentrums
11. Information der Ortschaftsräte
12. Anfragen der Bürger
13. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)



Mathias Lampe
1. stellv. Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des **Technischen Ausschusses Schleife** findet,
am Donnerstag, den 23.04.2026 um 19.00 Uhr,
im „Gemeindeamt Schleife“ Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 19.03.2026
3. Beratung zur Abwägung, Entwurf und Auslegung
1. Änderung FNP der VG Schleife nach § 2 BauGB
„Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“
4. Beratung und Beschluss zu den Schaltzeiten der Straßenbeleuchtung
5. Beratung zu Baumaßnahmen
6. Beratung zu Bauanträgen
7. Anfragen der Bürger
8. Baumaßnahmen (nicht öffentlich)



Mathias Lampe
1. stellv. Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des **Verwaltungsausschusses Schleife** findet, **am Dienstag, den 21.04.2026 um 18.30 Uhr**, im „Gemeindeamt Schleife“, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 24.03.2026
3. Beratung und Beschluss über die Annahme und Verwendung von Spenden
4. Beratung zur Gestaltung des Friedhofs Schleife
5. Beratung zum Pachtvertrag der Fa. enercity Erneuerbare GmbH
6. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)



Mathias Lampe
1. stellv. Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des **Ortschaftsrates Mühlrose** findet, **am Donnerstag, den 16.04.2026 um 18.30 Uhr**, im „Dorfgemeinschaftshaus“ Mühlrose, Jagdschlossweg 15, 02959 Schleife-Mühlrose, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 05.03.2026
3. Beratung und Beschluss zur Bereitstellung finanzieller Mittel für das Dorffest Mühlrose
4. Aktueller Stand zur Umsiedlung und Informationen zum Schwimmbad Mühlrose
5. Bericht aus Gemeinderat und Ausschüssen
6. Informationen des Ortschaftsrates
7. Fragen der Bürger



Detlef Rölke
Ortsvorsteher

Die nächste öffentliche Sitzung des **Ortschaftsrates Rohne** findet, **am Mittwoch, den 15.04.2026 um 19.00 Uhr**, in der „Freiwilligen Feuerwehr“ Rohne, Dorfstraße 63, 02959 Schleife-Rohne, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 04.03.2026
3. Bericht aus Gemeinderat und Ausschüssen
4. Bericht aus Rohne
5. Fragen der Bürger
6. Sonstiges, Termine



Falk Passow
Ortsvorsteher

Die nächste öffentliche Sitzung des **Ortschaftsrates Schleife** findet, **am Montag, den 20.04.2026 um 19.00 Uhr**, im „Alten Bauhof“ Schleife, Hoyerswerdaer Straße 25, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 09.03.2026
3. Informationen aus dem Gemeinderat und den Ausschüssen
4. Beratung und Beschluss für eine Unterstellmöglichkeit bzw. Buswartehäuschen an der Haltestelle Friedensstraße gegenüber der Kirche
5. „offene Gesprächsrunde“
6. Fragen, Hinweise und Informationen der Bürger



Mike Zuchold
Ortsvorsteher

Die nächste öffentliche Sitzung des **Ortschaftsrates Mulkwitz** findet, **am Mittwoch, den 15.04.2026 um 19.00 Uhr**, in der „Freiwilligen Feuerwehr“ Mulkwitz, Dorfstraße 25a, 02959 Schleife-Mulkwitz, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 04.03.2026
3. Bericht der Gemeinderäte
4. Bericht aus den Ausschüssen
5. Allgemeine Informationen
6. Diskussion und Hinweise der Bürger



Manuela Wolf
Ortsvorsteherin

Hinweis zu den ortsüblichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schleife

Entsprechend der am 05.03.2024 beschlossenen Bekanntmachungssatzung, werden die ortsüblichen Bekanntmachungen (Einladungen und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen u.a.) auf der Webseite der Gemeinde Schleife www.schleife-slepo.de veröffentlicht.

Nutzen Sie hierfür gern den folgenden QR-Code.



Die **Bekanntmachungstermine** für den Monat **April** sind der **10.04.2026** sowie der **20.04.2026**.

Bekanntmachungen

Beschluss VA SCH 02 / 2026

Beschluss über die Annahme und Verwendung von Spenden

Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 24.02.2026, die nachfolgend genannten Spenden anzunehmen und wie angegeben zu verwenden.

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
anonym	2.500,00 €	Spende für FFW Rohne	Geldspende	13.02.2026

Schleife, den 24.02.2026



Jörg Funda
Bürgermeister



Beschluss SCH 07 / 2026

Beschluss zum Klimaschutzkonzept der Gemeinde Schleife

Der Gemeinderat Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 03.03.2026, die Bestätigung des Klimaschutzkonzeptes der Gemeinde Schleife in seiner vorliegenden Form von Februar 2026 abzulehnen.

Beschluss SCH 08 / 2026

Beschluss zur Entscheidung der Rechtsaufsichtsbehörde über den Beschluss zur Aufhebung des Satzungsbeschlusses für den Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Schleife

Der Gemeinderat Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 03.03.2026, die Beschlüsse zur Aufhebung des Satzungsbeschlusses für den Flächennutzungsplan SCH 35/2025 vom 07.10.2025 i.V.m. Beschluss SCH 41/2025 vom 03.11.2025, aufgrund des ergangenen Bescheides vom Rechts- und Kommunalamt vom 23.02.2026 (Posteingang 23.02.2026), nicht aufzuheben.

Schleife, den 04.03.2026



Jörg Funda
Bürgermeister



Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 03.11.2021 der Gemeinde Schleife § 10 Nr. 14 wurden nachfolgend genannten Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Andy Rosmej	50,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	06.01.2026
Jens Domula	50,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	06.01.2026
Chris Domula	50,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	06.01.2026
Christian Vieweg	50,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	06.01.2026
Steffen Trause	50,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	06.01.2026
Carsten Muschalek	50,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	06.01.2026
Max und Moritz Frischhänchengrill GmbH	50,00 €	Spende für Schleifer Weihnachtsmarkt	Geldspende	02.01.2026
Manfred Horst Sachse	100,00 €	Spende für FFW Rohne	Geldspende	08.01.2026
Marlen Stoye	10,00 €	Spende für Schleifer Weihnachtsmarkt	Geldspende	12.01.2026
Uwe Krasel Airbrush-Design	149,50 €	Spende für Jugendfeuerwehr Schleife	Geldspende	16.01.2026
Toni Mäkelburg - Glühweinfreunde	200,00 €	Spende für Kita Pfiffikus	Geldspende	27.01.2026
Toni Mäkelburg - Glühweinfreunde	200,00 €	Spende für Kita Milenka	Geldspende	27.01.2026
Jörg Funda	100,00 €	Spende für FFW Rohne	Geldspende	02.02.2026

Hinweis:

Vereinfachter Zuwendungsnachweis nach § 50 Abs. 2 Nr. 2b EStDV für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.



Einladung der Niederschlesischen Jagdgenossenschaft Schleife

Die nächste Vollversammlung der Niederschlesischen Jagdgenossenschaft Schleife findet am **Donnerstag, den 16.04.2026** um **18.00 Uhr** in dem „**Brauwerk**“ in **Schleife** statt. Alle Mitglieder sind dazu recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Verlesen der Tagesordnung
2. Bericht des Jagdvorstehers
3. Kassenbericht des Kassenführers
4. Revisionsprüfung
5. Beschluss über die Entlastung des Kassenführers
6. Beschluss über die Entlastung des Vorstandes für 2025/26
7. Aussprache und Beschluss zum Reinerlös 2025/26
8. Aussprache und Beschluss über den Haushalt 2026/27
9. Beratung und Beschluss über die anstehende Auszahlung des Pachtzinses der letzten 5 Jahre
10. Bericht der Jagdpächter zum letzten Jagdjahr
11. Aussprache und Beschluss zum Pachtzins 2027/28

12. Beratung und Beschluss über die Aufnahme eines Mitpächters
13. Beratung und Beschluss über die Herausnahme eines Mitpächters
14. Beratung und Beschluss zu Sponsoringanträgen/Zuwendungen
15. Beratung und Beschluss zu einem Pachtminderungsantrag
16. Sonstige Angelegenheiten
17. Schlusswort

Wir bitten alle Waldbesitzer die kranken Bäume in Ihren Wäldern zu entfernen und die Wege frei und sauber zu hinterlassen.

Mathias Lampe
Jagdvorsteher

Beschlüsse 2025

Beschluss Nr. 1 / 2025, Entlastung des Kassenführers

Der Kassenführer der Jagdgenossenschaft Schleife wird für seine Arbeit und die Kassenführung im Jagdjahr 2024/25 entlastet.

Beschluss Nr. 2 / 2025, Entlastung des Vorstandes

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Schleife wird für seine Arbeit im Jagdjahr 2023/24 entlastet.

Beschluss Nr. 3 / 2025, Entlastung des Vorstandes

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Schleife wird für seine Arbeit im Jagdjahr 2024/25 entlastet.

Beschluss Nr. 4 / 2025, Umgang mit dem Reinerlös 2024/25

Der im Jagdjahr 2024/25 erwirtschaftete Reinerlös in Höhe von 0,11 € je Hektar wird im Jahr 2026 zur Auszahlung gebracht.

Beschluss Nr. 5 / 2025, Haushalt für das Jagdjahr 2025/26

Die Jagdgenossenschaft Schleife beschließt den Haushalt für 2025/26 wie folgt.

Aufwandsentschädigungen	-400,00 €
Jahreshauptversammlung	0,00 €
Berufsgenossenschaft	- 88,61 €
Bauernverband	-37,00 €
Präsente	-50,00 €
Bankgebühren	-70,80 €
Jagdpachtauszahlung	0,00 €
Ausgaben gesamt	-646,41 €
Pachtzahlungen (vorr. 0%)	0,00 €
Gesamterlös	-646,41 €
Gesamtfläche in ha	1303,3
geplanter Reinerlös 2025/2026	-0,50 € / ha

Beschluss Nr. 6 / 2025, Beschluss zu Sponsoringanträgen

Die Jagdgenossenschaft Schleife beschließt, die freiwillige Feuerwehr Schleife, zum 100-jährigen Bestehen, einmalig mit 750,00 € zu unterstützen.

Beschluss Nr. 7 / 2025, Beschluss zum Pachtzins.

Die Jagdgenossenschaft Schleife beschließt den Pachtzins für die Jagdbögen 1,2 und 3, für das Jagdjahr 2026/27 auf 33,33 % des vereinbarten Pachtzinses zu senken.

Einladung

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Rohne/Mulkwitz findet am,

Montag, den 13.04.2023 um 19.00 Uhr

auf dem Njepila-Hof in Rohne statt.

Die Eigentümer bzw. deren Bevollmächtigte (Vollmacht schriftlich erforderlich) von land- und forstwirtschaftlichen bejadbaren Flächen in Rohne und Mulkwitz sowie die Jagdpächter sind dazu recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht des Jagdvorstandes
3. Bericht des Kassenwartes
4. Revisionsbericht
5. Aussprache
6. Entlastung des Kassenwartes
7. Bericht der Jagdpächter
8. Aussprache
9. Entlastung des Vorstandes
10. Rücktritt des Vorstandes
11. Beschluss 01/26 Wahl des neuen Vorstandes/Kasse/Schrift/Revision
Geheime Abstimmung/Wahlleiter
Bekanntgabe des Wahlergebnisses
Pause (konstituierende Sitzung des neuen Vorstandes)
12. Beschluss 02/26 Neue Satzung der JGS
13. Jagdpachtvertrag vom 07.04.2017
14. Beschluss 03/26 Änderung Pächter
15. Beschluss 04/26 Änderung Pachtjagdfläche (GIS Jagdkataster)
16. Beschluss 05/26 über die Verlängerung des Pachtvertrages
(Grundlage 10.09.25 Punkt 3)
17. Beschluss 06/26 Angliederungsvertrag H&P
(Vertrag, Karte, Grenzbeschreibung)
18. Beschluss 07/26 Angliederungsvertrag Forst Rohne
(Vertrag, Karte, Grenzbeschreibung)
19. Beschluss 08/26 Angliederungsvertrag LEAG
(Vertrag, Karte, Grenzbeschreibung)
20. Beschluss 09/26 Aufwandsentschädigung 2026/27 für den erw. Vorstand
21. Beschluss 10/26 Haushaltsplan 2026/2027
22. Beschluss 11/26 Kostenübernahme der Digitalisierung u. Weiterbildung GIS
23. Beschluss 12/26 Arbeitsgrundlage GIS
24. Beschluss 13/26 Reinertragsausschüttung
25. Beschluss 14/26 Kontovollmacht
26. Anträge Anfragen
27. Schlusswort

Vorstand der JGS

i. A. Scammell



Gemeinde Groß Düben

Hier informiert der Bürgermeister

Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Groß Düben und Halbendorf,

an dieser Stelle möchte ich einen Rückblick der vergangenen Wochen in unserer Gemeinde wiedergeben.

Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Halbendorf

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Halbendorf fand am 21. Februar 2026 im „Landgasthof Paulo“ in Halbendorf statt. In seinem Jahresrückblick gab Ortswehrleiter Olaf Hanusch die Zahlen zum Einsatzgeschehen und dem geleisteten Ausbildungsspendum wieder. Des Weiteren berichtete er über die Unterstützung der Veranstaltungen im Dorf. Die Wehr ist mit aktuell 40 aktiven Einsatzkräften, 23 Jugendlichen in der Jugendfeuerwehr und neun Kameraden in der Alters- und Ehrenabteilung gut aufgestellt. Neben dem Ortswehrleiter gaben auch Robin Heinze (Jugendfeuerwehrwart) und Aribert Hanusch (Alters- und Ehrenabteilung) Einblicke in ihre Arbeit. Einen herzlichen Dank des Gemeinderates übermittelte ich an alle Kameradinnen und Kameraden für die ständige Bereitschaft, bei Tag und Nacht auszurücken und für die laufenden Fortbildungen. Ein besonderes Dankeschön galt zudem der Mitgestaltung am gesellschaftlichen Leben im Ort. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden ebenfalls folgende Kameraden für ihre Leistungen ausgezeichnet und befördert:

Beförderungen

- Toni Siewert – Hauptfeuerwehrmann
- Jens Hanusch - Brandmeister

Neuer Gerätewart der FFW Halbendorf lt. FwDV2 ist René Laubsch, der die Aufgaben des langjährigen Gerätewartes Sebastian Hanusch übernimmt.

Die Truppmann-Ausbildung Teil 2 wurde von Dominik Petrick, Felix Rottnick, Connor Krause, Leonard Zeisig und Paul Walter erfolgreich abgeschlossen.

Im Namen der Gemeinde wünschen wir allen Frauen und Männern unserer Freiwilligen Feuerwehr auch für 2026, dass sie nach jedem Einsatz wohlbehalten nach Hause zurückkehren.

Aufruf zur diesjährigen Rentnerfahrt

In Zusammenarbeit mit beiden Ortschaftsräten ist der Rentnerausflug für den 01.07.2026 geplant. Für diesen Tag ist als Reiseziel das Schloss Gröditz nahe der Stadt Weißenberg angedacht. Nähere Infos folgen in der nächsten Ausgabe des Amtsblattes bzw. demnächst auf unserer Website.

Diebstahl auf dem Friedhof Groß Düben

Leider muss ich heute über einen beschämenden Vorfall informieren. Vermutlich am vergangenen Wochenende wurde das Kupfer-Kreuz von unserer Friedhofshalle in Groß Düben gestohlen. Bei dem Diebstahl gingen die Täter rücksichtslos vor und beschädigten dabei auch das Dach der Halle erheblich. Wir haben umgehend Anzeige erstattet. Die Polizei war bereits am Montag, den 02.03.2026 vor Ort, um den Schaden zu protokollieren und die Ermittlungen aufzunehmen.

Es ist besonders bitter, dass unser Friedhof nun schon zum zweiten Mal „Objekt der Begierde“ wurde. Bereits im Jahr 2017 wurden sämtliche Kupfer-Dachrinnen entwendet. Solche Taten sind an Respektlosigkeit kaum zu überbieten – ein Friedhof ist ein Ort der Ruhe und des Gedenkens, kein Selbstbedienungsladen für Kriminelle.

Zudem belasten die notwendigen Reparaturen unseren ohnehin knappen Haushalt massiv. Geld, das wir an anderer Stelle dringend für die Gemeinschaft benötigen, muss nun für die Beseitigung von Vandalismusschäden aufgewendet werden. Ich appelliere eindringlich an das Verantwortungsbewusstsein aller: Solche Aktionen sind nicht zu dulden. Sollten Sie am Wochenende verdächtige Personen oder Fahrzeuge im Bereich des Friedhofs gesehen haben, melden Sie dies bitte der Polizei oder der Gemeindeverwaltung.

Ich wünsche Ihnen für das bevorstehende Osterfest entspannte Feiertage und einen guten Start zum Frühlingsanfang.

Bis dahin verbleibe ich mit herzlichen Grüßen

Ihr und Euer Bürgermeister

Sebastian Bertko

Gemeinde Groß Düben

- Der Gemeinde- und Ortschaftsrat –



Herzliche Einladung!

Der Gemeinde- und Ortschaftsrat Groß Düben ruft auf zu einem Frühjahrsputz am Waldsee Groß Düben.

**Wann? Samstag, 18.04.2026
um 10:00 Uhr**

Lasst uns gemeinsam anpacken und helft uns, den Waldsee zu einem noch schöneren Ort für die kommende Saison zu machen!

Was ist zu tun?

- ☞ Wege reinigen und Wiesen pflegen
- ☞ Dachrinnen säubern
- ☞ Strandbereiche säubern
- u. v. m.



Es wäre wünschenswert, wenn sich engagierte Bürger*innen finden, welche Pflasterarbeiten an den Bungalows durchführen könnten.

Für Rückfragen stehen die Gemeinde- und Ortschaftsräte sowie die WhatsApp-Gruppe „Aktive Bürger“ zur Verfügung!

Wir freuen uns auf euch!

Danke für eure Mithilfe!

Euer

Gemeinde- und Ortschaftsrat Groß Düben



Einladungen

Die nächste öffentliche Sitzung des **Gemeinderates Groß Düben** findet,
am Donnerstag, den 16.04.2026 um 19.00 Uhr,
 in der „Freiwilligen Feuerwehr“ Groß Düben,
 Dorfstraße 23a, 02959 Groß Düben, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 05.03.2026
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Informationen des Amtes für Planen, Bauen und Bergbau
5. Beratung und Beschluss zur Fortschreibung des Brandschutzbedarfsplanes Gemeinde Groß Düben
6. Beratung und Grundsatzbeschluss zur Verwendung der 1. Tranche aus dem Sachsenfonds Kommunalbudget
7. Beratung und Beschluss zur Beauftragung von Sanierungsarbeiten „Brücke Halbendorfer See“
8. Anfragen der Bürger
9. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)

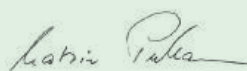


Sebastian Bertko
Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des **Ortschaftsrates Groß Düben** findet,
am Montag, den 13.04.2026 um 19.00 Uhr,
 in der „Freiwilligen Feuerwehr“ Groß Düben,
 Dorfstraße 23a, 02959 Groß Düben, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Ortsvorsteherin
2. Protokollkontrolle vom 02.03.2026
3. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung
4. Informationen
5. Bürgeranfragen



Katrin Pullmann
Ortsvorsteherin

Die nächste öffentliche Sitzung des **Ortschaftsrates Halbendorf** findet,
am Montag, den 13.04.2026 um 19.00 Uhr,
 in der „Freiwilligen Feuerwehr“ Halbendorf,
 Dorfstraße 6b, 02953 Halbendorf, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 02.03.2026
3. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung
4. Informationen und Anfragen
5. Anfragen der Bürger



Susan Rottnick
Ortsvorsteherin

Hinweis zu den ortsüblichen Bekanntmachungen der Gemeinde Groß Düben

Entsprechend der am 07.03.2024 beschlossenen Bekanntmachungssatzung, werden die ortsüblichen Bekanntmachungen (Einladungen und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen u.a.) auf der Webseite der Gemeinde Schleife **www.schleife-slepo.de** veröffentlicht.

Nutzen Sie hierfür gern den folgenden QR-Code.

Die **Bekanntmachungstermine** für den Monat **April** sind der **10.04.2026** sowie der **20.04.2026**.



Bekanntmachungen

Beschluss GD 06 / 2026

Beschluss zum Abschluss eines Durchführungsvertrags für die Umsetzung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“

Der Gemeinderat Groß Düben stimmt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.03.2026 dem Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“ zwischen der Gemeinde Groß Düben und der Vorhabenträgerin Weilchensee 1201.VV GmbH in der geänderten Form gemäß Tischvorlage vom 05.03.2026 zu.

Beschluss GD 07 / 2026

Beschluss zur Abwägung über die Stellungnahmen des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“ mit zwei Sondergebieten für die Errichtung eines Umspannwerkes und eines Batteriespeichers

Der Gemeinderat beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.03.2026:

1. Die während der Beteiligung der Öffentlichkeit im Zeitraum vom 07.11.2025 bis 12.12.2025 gemäß § 4 Abs. 11 BauGB eingegangenen Stellungnahmen, sowie die im Zeitraum vom 18.12.2025 bis 30.01.2026 gemäß § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Stellungnahmen der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“ mit zwei Sondergebieten für die Errichtung eines Umspannwerkes und eines Batteriespeichers hat der Gemeinderat in der heutigen öffentlichen Sitzung geprüft.
2. Das Abwägungsergebnis ist im Abwägungsprotokoll vom 19.02.2026 festgehalten und erhält die Zustimmung des Gemeinderates. Die festgestellten Änderungen sind in die Unterlagen aufzunehmen.
3. Der Bürgermeister wird beauftragt, der Öffentlichkeit, den beteiligten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, die Anregungen oder Einwendungen vorgebracht haben, gemäß § 3 Abs. 2 Satz 4 BauGB das Ergebnis der Prüfung mitzuteilen. Die nicht berücksichtigten Bedenken und Anregungen sind bei Vorlage des Bebauungsplanes zur Genehmigung nach § 10 Abs. 2 BauGB mit einer Stellungnahme beizufügen.

Beschluss GD 08 / 2026

Beschluss der Satzung für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“ mit zwei Sondergebieten für die Errichtung eines Umspannwerkes und eines Batteriespeichers

1. Aufgrund § 10 Abs. 1 BauGB beschließt der Gemeinderat in seiner öffentlichen Sitzung am 05.03.2026 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Groß Düben“ mit zwei Sondergebieten für die Errichtung eines Umspannwerkes und eines Batteriespeichers, als Satzung. Die Begründung wird gebilligt.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Satzung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt zu machen. Dabei ist anzugeben, wo die Satzung während der öffentlichen Sprechzeiten eingesehen und über deren Inhalt Auskunft verlangt werden kann. Auf die Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften ist gemäß § 215 Abs. 2 BauGB und auf die Fälligkeit und Erlöschung von Entschädigungsansprüchen ist gemäß § 44 Abs. 5 BauGB hinzuweisen.

Groß Düben, 06.03.2026

Sebastian Bertko

Sebastian Bertko
Bürgermeister



Beschluss OR GD 01 / 2026

Beschluss über die Feststellung zum Ausscheiden eines Ortschaftsrates nach § 18 SächsGemO

Der Ortschaftsrat Groß Düben stellt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.03.2026 fest, dass ein wichtiger Grund nach § 18 Abs. 1 SächsGemO vorliegt und damit dem Antrag des Ortschaftsrates Andreas Kubis, seine ehrenamtliche Tätigkeit als Ortschaftsrat nicht weiter auszuüben, stattgegeben wird.

Groß Düben, den 03.03.2026

Katrin Pullmann

Katrin Pullmann
Ortsvorsteherin

Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 09.12.2022 der Gemeinde Groß Düben § 8 (2) Nr. 14 wurden nachfolgend genannten Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Bäckerei & Konditorei Mersiovsky	40,00 €	Brötchen für Weihnachtsmarkt FFw HD	Sachspende	18.12.2025
Ing.-und Kfz-Sachverständigenbüro Uwe Voß	111,27 €	Kinder-Warnwesten Kita Halbendorf	Sachspende	15.12.2025
Toni Mäkelburg - Glühweinfreunde	200,00 €	Spende für Kita Storchennest	Geldspende	27.01.2026
Toni Mäkelburg - Glühweinfreunde	200,00 €	Spende für Kita Spatzennest	Geldspende	27.01.2026
Sebastian Bertko	50,00 €	Spende 85 Jahre Kita Groß Düben	Geldspende	10.02.2026
Schornsteinfegermeister Sven Lampe	100,00 €	Spende 85 Jahre Kita Groß Düben	Geldspende	24.02.2026
Ramona Vetter	30,00 €	Spende 85 Jahre Kita Groß Düben	Geldspende	26.02.2026
Klaus und Sigrid Baatz	50,00 €	Spende 85 Jahre Kita Groß Düben	Geldspende	27.02.2026
Marlies Krautz	100,00 €	Spende 85 Jahre Kita Groß Düben	Geldspende	03.03.2026
Peter und Christel Rennhak	100,00 €	Spende 85 Jahre Kita Groß Düben	Geldspende	04.03.2026

Hinweis:

Vereinfachter Zuwendungsnachweis nach § 50 Abs. 4 Nr. 2b EStDV für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.



Wann erscheint die nächste
Ausgabe? Scan mich!
Ihr Amtsblatt Schleife

Amtsblatt / hamtske łopjeno

IMPRESSUM

Das Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Groß Düben • Schleife • Trebendorf erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen/nichtamtlichen Teil der/
Wudawaćel a zamolwity za hamtski džel

Gemeinde Schleife: Bürgermeister Jörg Funda/

gmejna Slepó: wjesnjanosta Jörg Funda
Friedensstraße 83, 02959 Schleife, ☎ 035773 - 7290, ✉ post@schleife-slepó.de

Gemeinde Groß Düben: Bürgermeister Sebastian Bertko/

gmejna Džewin: wjesnjanosta Sebastian Bertko
Dorfstraße 90, 02959 Groß Düben, ☎ 035773 - 70633, ✉ gemeinde@gross-dueben.de

Gemeinde Trebendorf: Bürgermeister Robert Sprejz/

gmejna Trjebin: wjesnjanosta Robert Sprejz
Tiergartenstraße 3, 02959 Trebendorf, ☎ 035773 - 70266, ✉ info@trebendorf.de

- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg/Elster, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0,
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg/Elster, An den Steinenden 10
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.



Gemeinde Trebendorf

Hier informiert der Bürgermeister

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach jeder Gemeinderatswahl werden die gewählten Vertreter vereidigt. Sie geloben nicht nur Verfassungs- und Gesetzestreue, sondern insbesondere auch „die Rechte der Gemeinde gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das ihrer Einwohner nach Kräften zu fördern“.

Sehe ich mich derzeit ein wenig um, so scheint es mir, dass so manches Stadt- oder Gemeinderatsmitglied der Nachbarkommunen diesen Eid vergessen hat. Eigene Befindlichkeiten sowie die Parteilinie werden über das Wohl der eigenen Gemeinde gestellt und ihr damit noch geschadet. Angesichts klammer Kassen ist es unverantwortlich, Fördermittel oder Spenden abzulehnen, wenn sie nicht ins eigene Weltbild passen, ohne selbst andere Töpfe zu erschließen. Aus Prinzip immer dagegen zu sein, mag in der Opposition in der Landes- und Bundespolitik funktionieren. Im eigenen Wohnort ist so eine Haltung jedoch kontraproduktiv.

Gegenwärtig bin ich in Gesprächen, um Investitionen für die Gemeinde Trebendorf zu erhalten. Ich werde ungelegte Eier nicht zu Markte tragen, binde jedoch die Mitglieder des Gemeinderats frühzeitig ein. Man muss nicht immer einer Meinung sein, wichtig jedoch ist der Konsens zum Wohl der Gemeinde und ihrer Einwohner.

Pflegearbeiten im Gemeindegebiet

Mehrfach wurde ich angesprochen zu den bläulich leuchtenden Straßenlampen an der alten Schule. Durch den kurzzeitigen Farbwechsel hatten Autofahrer mehrfach gedacht, sie seien geblitzt worden. Beim LED-Leuchtmittel war ein Teil der Dioden ausgefallen, sodass die Farbmischung kein weißes Licht mehr ergab. Wir hatten die Leuchtmittel tauschen lassen, damit es im Straßenverkehr nicht mehr zu Irritationen kommt. Wenn es beim Fahren jetzt irgendwo kurzzeitig aufblitzt, könnte es an der Geschwindigkeit gelegen haben.

Zum Ende des Winters hatten die Gemeindearbeiter die milden Tage genutzt, um Straßenbäume zu verschneiden. In diesem Zusammenhang möchte ich noch einmal darauf hinweisen, dass Verkehrssicherungsschnitte nicht nur ganzjährig durchgeführt werden können, sondern von Grundstückseigentümern bei Gefahr in Verzug auch durchgeführt werden müssen.

Mit dem Einzug des Frühlings sind nun auch Straßen und Wege vom restlichen Streugut des Winters befreit worden. An dieser Stelle möchte ich alle Anlieger an ihre Straßenreinigungspflichten erinnern.

Frauentagsfeier

Als ich im letzten Amtsblatt von einem steigenden Zuspruch in den letzten Jahren für die Frauentagsfeier schrieb, konnte ich mir noch nicht vorstellen, dass die diesjährige diesen Trend noch einmal steigert. Obwohl beim Einräumen der Halle deutlich mehr Plätze als im letzten Jahr gestellt wurden, hat das nicht ausgereicht und es wurden noch kurzfristig weitere Tische dazu gestellt. Ein ganz großes Lob spreche ich unserem Frauenverein aus. Mit leidenschaftlicher und engagierter Arbeit haben die Mitglieder wieder ein tolles Ambiente mit guter Unterhaltung geschaffen.

Frühlingskonzert der Domowina

Die Domowina bereitet schon die nächste Veranstaltung im Haus der Vereine vor. Traditionell am ersten Sonntag nach Ostern lädt sie zum Frühlingskonzert ein. In diesem Jahr ist der Chor Seidewinkel zu Gast. Beginn ist am 12. April um 14:30 Uhr.

Einen guten Start in den Frühling und einen fleißigen Osterhasen wünscht Ihnen

Ihr Bürgermeister

Robert Sprejz

Einladungen

Die nächste öffentliche Sitzung des **Gemeinderates Trebendorf** findet, **am Mittwoch, den 15.04.2026 um 19.00 Uhr**, im „Haus der Vereine“ Trebendorf, Sportplatzstraße 1, 02959 Trebendorf, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 04.02.2026
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Bericht zu Baumaßnahmen und Bergbau
5. Beratung und Beschluss zur Abwägung B-Plan „Ruhlmühle“

6. Beratung und Beschluss Satzung B-Plan „Ruhlmühle“
7. Beratung und Grundsatzbeschluss zur Verwendung der 1. Tranche aus dem Sachsenfond Kommunalbudget
8. Anfragen der Bürger
9. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)



Robert Sprejz
Bürgermeister

Hinweis zu den ortsüblichen Bekanntmachungen der Gemeinde Trebendorf

Entsprechend der am 20.08.2024 beschlossenen Bekanntmachungssatzung, werden die ortsüblichen Bekanntmachungen (Einladungen und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen u.a.) auf der Webseite der Gemeinde Schleife **www.schleife-slepo.de** veröffentlicht.

Nutzen Sie hierfür gern den folgenden QR-Code.

Die **Bekanntmachungstermine** für den Monat **April** sind der **10.04.2026** sowie der **20.04.2026**.



Bekanntmachungen

Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 10.11.2022 der Gemeinde Trebendorf § 10 (2) Nr. 14 wurden nachfolgend genannte Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Toni Mäkelburg - Glühweinfreunde	200,00 €	Spende für Kita Lutki	Geldspende	27.01.2026
Ariane Kraink	300,00 €	Spende für Kita Lutki	Geldspende	05.02.2026

Hinweis:

Vereinfachter Zuwendungsnachweis nach § 50 Abs. 4 Nr. 2a EStDV für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.

LEAG-Sprechstunde zum Erwerb von Flurstücken

Aufgrund des geringen Bedarfs an der terminlichen Abstimmung von Gesprächen zum Erwerb von Flurstücken im Bürgerbüro Trebendorf, wurde dieses zum 29.11.2024 geschossen. Wir bitten Sie hierfür um Verständnis.

Die Mitarbeiter des Bereiches Umsiedlung / Grundstücksmanagements sind weiterhin unter den bekannten Kontaktdaten erreichbar.

Gern können Sie weiterhin mit unserem Mitarbeiter Gesprächstermine zum Erwerb von Flurstücken vereinbaren bzw. mit uns in Kontakt treten:

Herr David Krautz
Tel.: 0355-2887-2514
E-Mail.: david1.krautz@leag.de

Verwaltungsgemeinschaft

Bekanntmachungen

Einladung

Hiermit laden wir die Einwohner der Gemeinden Schleife (Ortsteil Schleife, Ortsteil Rohne, Ortsteil Mulkwitz, Ortsteil Mühlrose), Trebendorf (Ortsteil Klein-Trebendorf) und Groß Düben (Ortsteil Halbendorf) herzlich zum

**Bürgerdialog „Sonderbetriebsplan Immissionsschutz 2025 – 2028 Tagebau Nochten“
am Donnerstag, den 16.04.2026,**

in der Zeit **von 16:30 – 19:30 Uhr**

in das **Sorbisches Kulturzentrum Schleife**, Friedensstraße 65, 02959 Schleife ein.

An verschiedenen Informationsständen können Sie sich zur Immissionssituation im Zusammenhang mit dem Tagebau Nochten sowie zu den bereits umgesetzten und geplanten Schutz- und Emissionsminderungsmaßnahmen informieren.

Lausitz Energie Bergbau AG

Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen

Das Fundbüro ist verpflichtet, Fundsachen mindestens sechs Monate lang aufzubewahren. Meldet sich der Eigentümer innerhalb dieser Zeit nicht, so hat der Finder/die Finderin Anspruch auf den gefundenen Gegenstand. Wird dieses Recht vom Finder/von der Finderin nicht wahrgenommen oder handelt es sich bei den Fundsachen um in öffentlichen Gebäuden oder Verkehrsmitteln gefundene Gegenstände, wird die jeweilige Gemeinde selbst Eigentümerin der Sachen.

In der Zeit vom 18.09.2025 bis zum 10.03.2026 wurden folgende Gegenstände im Fundbüro abgegeben:

- 2 x Fahrradschlüssel
- 1 x Armband
- 1 x Ehering
- 1 x 26er Fahrrad
- 1 x Kette
- 1 x Autoschlüssel
- 1 x Schlüssel mit Anhängern
- 1 x Briefkastenschlüssel

Die Eigentümer werden gemäß §§ 980, 981 BGB aufgefordert, innerhalb von 6 Wochen nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ihre Rechte in der Gemeindeverwaltung Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife – Sekretariat – Telefon: 035773-7290, geltend zu machen.

Uta Schwietzke
Sachbearbeiterin
Hauptamt

Information für Bürgerinnen und Bürger zur Steuererklärung (ab 2027)

Das Landesamt für Steuern und Finanzen hat darüber informiert, dass im Zuge der fortschreitenden Digitalisierung und der weiteren Modernisierung der Verwaltung ab dem Jahr 2027 keine Steuerklärungsvordrucke mehr an die Städte und Gemeinden ausgeliefert werden.

Bürgerinnen und Bürger, die ihre Steuererklärung weiterhin in Papierform abgeben möchten, können die erforderlichen Vordrucke direkt bei den sächsischen Finanzämtern erhalten oder im Internet unter **www.formulare-bfinv.de** herunterladen.

Alternativ können Steuerklärungen auch bequem digital über das Portal „**Mein ELSTER**“ erstellt und eingereicht werden. Dort stehen alle notwendigen Formulare online zur Verfügung.

Wir bitten um Verständnis für diese Umstellung und danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der Nutzung der neuen Möglichkeiten.

ÄNDERUNG Sprechzeit Meldeamt

Das **Meldeamt** ist am **Samstag, 04.04.2026** geschlossen und dafür am **Samstag, 11.04.2026** von 9:00 - 11:00 Uhr geöffnet.

Studija „Serbska rěč w našim regionje / Die sorbische Sprache in unserer Region“

Das Projekt ZARI führt ab März eine breitangelegte Umfragestudie zum Thema „Die sorbische Sprache in unserer Region“ (**Serbska rěč w našim regionje**) durch. Ziel dieser repräsentativen Befragung (**naprašowanje**) ist es, Informationen über die Verbreitung und Verwendung der sorbischen Sprache sowie die Einstellung der Bewohner zur sorbischen Sprache im sorbischen Siedlungsgebiet der Oberlausitz (**Hornja Łužica**), zu erhalten. Notwendig ist diese Befragung deshalb, weil die letzten aussagekräftigen Daten 40 Jahre zurück liegen.



Das Ziel unseres Projektes ist es, die sorbische Sprache (**serbsku rěč**) zu beleben. Wenn aber nicht klar ist, wie die aktuelle Lage ist und welche Bedürfnisse (**potrjeby**) die Bevölkerung (**wobydlerstwo**) hat, können keinen wirksamen Maßnahmen (**naprawy**) umgesetzt werden. Deshalb richtet sich die neue Befragung auch an alle Bewohner – egal, ob diese die sorbische Sprache bereits sprechen oder noch nicht!

Auch Orte (**wjeski**) der Gemeinde Schleife (**gmejna Slepo**) wurden ausgewählt. In den nächsten Monaten werden Mitarbeiter (**sobudźěłačarjo**) des Projektes ZARI Bewohner ansprechen und um die Teilnahme an unserer Befragung bitten. **Wjeselimy so hižo na wopyt pola was.** Wir freuen uns auf den Besuch und wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns bei der Befragung unterstützen. Weitere Informationen zur Studie finden Sie unter <https://zari-domowina.de/forschung/studie26/>.



Der Sozialverband VdK Sachsen e.V. Ortsverband Weißwasser informiert

Jeden **2. Mittwoch** im Monat führt der Sozialverband VdK, OV Weißwasser, seine Sozialberatungssprechstunden am Boulevard (mittlere Ebene) durch.

Mitglieder und Interessenten haben die Möglichkeit, sich z.B. zu Renten- und Behindertenrecht, gesetzliche Kranken-, Pflege- und Unfallversicherung, Arbeitslosenversicherung und Grundsicherung beraten zu lassen.

**Sozialberatung im Monat April
08.04.2026**

**Terminvergabe unter 03576/ 2529986
oder persönlich zu den Ehrenamtssprechzeiten**

(1. und 3. Donnerstag von 10 Uhr bis 13 Uhr)
(2. und 4. Donnerstag von 14 Uhr bis 17 Uhr)

außerhalb dieser Zeit 035772/40957 (Frau Reckusch)

Wir freuen uns Sie begrüßen zu dürfen.

NEU: Frauenfrühstück am Mittwoch, den 20.05.2026, um 10 Uhr in der Beratungsstelle des VdK. Wir bitten um Anmeldung bis zum 18.05.2026.

Hinweis der Gemeindeverwaltung zu Stellenausschreibungen

Aktuelle Stellenausschreibungen werden auf unserer Internetseite www.schleife-slepo.de/jobs/index.php unter der Rubrik „Auf einen Blick“ veröffentlicht.

Beschluss ZV 04 / 2026

Beschluss zum Haushaltsplan und zur Haushaltssatzung 2026

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ beschließt in ihrer öffentlichen Sitzung am 03.02.2026, die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2026 in der geänderten Fassung (Fassung vom 03.02.2026). Die Auslegung des Entwurfs der Haushaltssatzung erfolgte in der Zeit vom 14.01.2026 bis 22.01.2026. Es gab keine Einwände von Seiten der Einwohner und Abgabepflichtigen gemäß § 76 SächsGemO.

Schleife, den 04.02.2026

Jörg Funda
Verbandsvorsitzender



Auslegung Haushaltssatzung und Haushaltsplan zum Haushalt 2026

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan 2026 zum Haushalt des Zweckverbandes Erholungsgebiet Halbendorfer See liegen in der Zeit von

Donnerstag, 26.03.2026 – Mittwoch, 01.04.2026

zu den Dienstzeiten:

Montag 08:00-11:00 Uhr und 13:00-15:30 Uhr
 Dienstag 08:00-12:00 Uhr und 13:00-18:00 Uhr
 Mittwoch 08:00-11:00 Uhr und 13:00-15:30 Uhr
 Donnerstag 08:00-12:00 Uhr und 13:00-16:00 Uhr
 Freitag 08:00-11:00 Uhr

im Gemeindeamt Schleife zur Einsicht aus.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan 2026 sind auch auf der Homepage der Gemeinde Schleife www.schleife-slepo.de einsehbar.

Dana Piehl
Kämmerin

Haushaltssatzung der Zweckverband „Erholungsgebiet für das Haushaltsjahr 2026

Aufgrund von § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung, in der jeweils geltenden Fassung hat die Verbandsversammlung in der Sitzung am 03.02.2026 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2026, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	626.900 Euro
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	599.800 Euro
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	27.100 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0 Euro
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 Euro
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0 Euro
- Gesamtergebnis auf	27.100 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im ordentlichen Ergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro
- Betrag der Verrechnung eines Fehlbetrages im Sonderergebnis mit dem Basiskapital gemäß § 72 Absatz 3 Satz 3 SächsGemO auf	0 Euro
- veranschlagtes Gesamtergebnis auf	27.100 Euro

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	622.200 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	572.700 Euro
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	49.500 Euro
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	27.700 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	150.200 Euro
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-122.500 Euro

- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -73.000 Euro
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 Euro
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 Euro
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 0 Euro
- Veränderung des Bestandes an Zahlungsmitteln im Haushaltsjahr auf festgesetzt. -73.000 Euro

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf 114.500 Euro festgesetzt.

Schleife, den 12.03.2026

Sebastian Bertko

Sebastian Bertko
stellv. Verbandsvorsitzender



Die rechtsaufsichtliche Genehmigung wurde erteilt
am 26.02.2026
AZ.: 11.1.5.01-9732-1-3
Veröffentlichung Amtsblatt der VG Nr. 03/2026

Hinweis nach § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

§4 Abs. 4 SächsGemO

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist.
 - a. die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b. die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Gemeinsame Artikelreihe des Landratsamtes Görlitz, Untere Wasserbehörde, und des Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) – Teil II

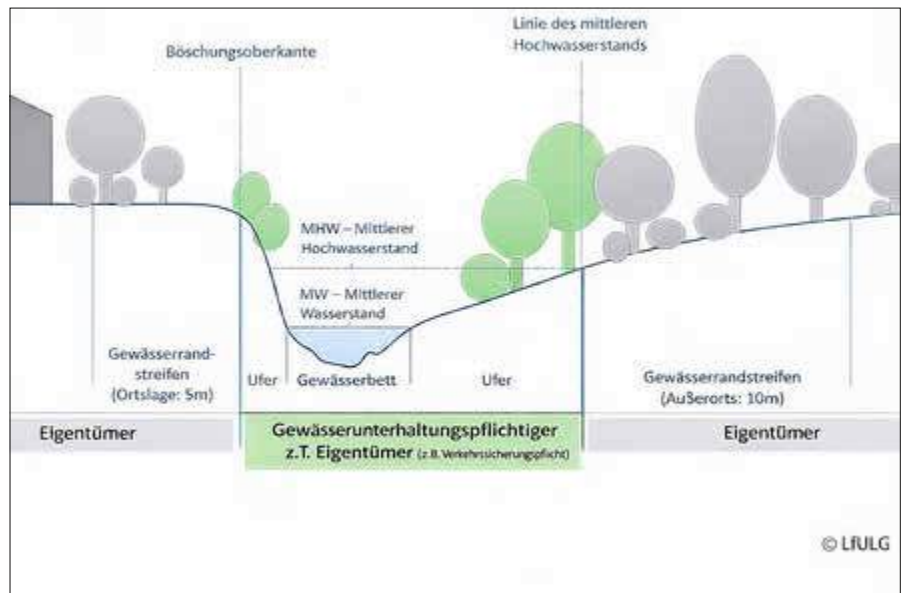
Der Gewässerrandstreifen - Was gibt es zu beachten, wenn ein Bach durch mein Grundstück fließt?

Stellen Sie sich einmal ein naturnahes Fließgewässer vor, das sich durch die Landschaft schlängelt. Die Flächen direkt am Fließgewässer spielen eine ganz wichtige Rolle. Der Übergang vom Wasser zum Land ist ökologisch besonders wertvoll.

Nun fließt ein Bach bei Ihnen durchs Grundstück und Ihnen wurde zum Beispiel von der unteren Wasserbehörde gesagt, Sie sollen Ihren Komposthaufen nicht direkt am Ufer platzieren. Oder wurde Ihnen die Baugenehmigung für eine Garage direkt am Gewässer versagt?

Der Grund für diese Einschränkungen ist der Schutz dieser wichtigen Flächen durch die gesetzlichen Regelungen zum Gewässerrandstreifen nach § 38 Wasserhaushaltsgesetz und § 24 Sächsisches Wassergesetz. Das Sächsische Wassergesetz regelt zudem die Breite des Gewässerrandstreifens mit 10 m außerhalb und 5 m innerhalb von im Zusammenhang bebauten Ortsteilen landseits ab der Uferböschungsoberkante. **Die Errichtung von baulichen und sonstigen Anlagen sowie die auch nur zeitweise Ablagerung von Gegenständen, die den Wasserabfluss behindern oder die fortgeschwemmt werden können, sind im Gewässerrandstreifen verboten.** Darunter fallen z. B. auch Zäune, Carports, Komposthaufen und Holzstapel. **Zudem dürfen im Gewässerrandstreifen in einer Breite von 5 m keine Düng- und Pflanzenschutzmitteln verwendet werden** – auch nicht in privaten Gärten.

Diese gesetzlichen Regelungen dienen zum einen dazu, unsere Gewässer vor schädlichen Stoffeinträgen zu schützen und deren ökologische Funktion aufrecht zu erhalten, zum anderen aber auch der Sicherung des ordnungsgemäßen Abflusses besonders im Hochwasserfall und zur Vermeidung, dass Materialien wie beispielsweise Gartenmöbel, Mülltonnen oder Holzstapel fortgeschwemmt werden. Diese können zum Teil erhebliche Schäden an Bauwerken wie z. B. Durchlässen und Brücken anrichten, aber auch das menschliche Wohl gefährden. An unrechtmäßig im Gewässerrandstreifen errichteten Zäunen und an Brücken können sich fortgeschwemmte Materialien verhängen, zu Verklausungen führen und damit das Überschwemmungsrisiko deutlich erhöhen. **Auch die Anpflanzung von nicht standortgerechten Gehölzen (z. B. Nadelgehölze, Kirschlorbeer und Lebensbäume) im Gewässerrandstreifen ist nicht zulässig**, da diese u. a. durch ihr Wurzelsystem und entstehende Streuauflagen die Uferstabilität gefährden. **Standortgerechte Gehölze (z. B. Weiden, Erlen, Eschen) an Gewässern und im Gewässerrandstreifen dürfen nicht entfernt werden.** Im Einzelfall ist eine notwendige Fällung mit der unteren Wasserbehörde vorab abzustimmen. An die Standortbedingungen am Bach angepasste Gehölze sind ein Bestandteil des natürlichen Gewässerlebensraumes und bestens geeignet, Ufer zu sichern.



Wie können Sie als Gewässeranlieger oder Grundstücksbesitzer den Gewässerrandstreifen sonst nutzen? Sie könnten sich zum Beispiel eine kleine Naturoase schaffen. Pflanzen Sie dazu standortgerechte Gehölze wie Schwarzerle oder Weidenarten und kreieren Sie sich so ein schattiges Plätzchen am kühlen Bach für heiße Sommertage. Die Beschattung reduziert die Wassertemperatur und den Krautaufwuchs im Gewässer und somit den Unterhaltungsaufwand. Wenn Sie Gräser und Stauden im Gewässerrandstreifen nur ein- bis zweimal im Jahr mähen, schaffen Sie mit Blühstreifen wertvolle Lebensräume u. a. für unsere Bienen und Schmetterlinge. Probieren Sie es aus und schauen Sie, welche Tiere und Pflanzen sich in diesen Bereichen ansiedeln. Auch Uferabbrüche in ungefährdeten Bereichen sind erwünscht, da dadurch wertvolle Strukturen für die Funktionen des Fließgewässers entstehen.

Bei Fragen z. B. zur Wahl standortgerechter Gehölze im Gewässerrandstreifen, Gestaltungsideen und erforderlichen Ufersicherungen steht Ihnen die Untere Wasserbehörde unter wasserbehoerde@kreis-gr.de oder das LfULG unter Fachberater_Wasser@lfulg.sachsen.de gern und unkompliziert zur Verfügung.

Dieser Text entstand in Zusammenarbeit der Fachberater und Fachberaterinnen Gewässer des Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie und der unteren Wasserbehörde des Landkreises Görlitz.



Informationsveranstaltungen Windenergie

Aus Anlass der **sachlichen Teilfortschreibung des Regionalplanes Oberlausitz-Niederschlesien für die Windenergienutzung** (Teilfortschreibung Wind) lädt das Landratsamt Görlitz gemeinsam mit den Städten Ostritz, Niesky und Weißwasser alle interessierten Bürgerinnen und Bürger der umliegenden Gemeinden zu Informationsveranstaltungen ein.

23.03.2026 um 18:00 Uhr im Celsa-Pia-Haus - Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal, St. Marienthal 7, 02899 Ostritz

**27.03.2026 um 18:00 Uhr im Bürgerhaus Niesky
Muskauer Straße 35, 02906 Niesky**

**15.04.2026 um 18:00 Uhr in der Hafenstube SKZ Telux,
Straße der Einheit 20, 02943 Weißwasser**

Es informieren:

- der Regionale Planungsverband Oberlausitz-Niederschlesien
- das Landratsamt Görlitz
- die Sächsische Energieagentur – SAENA GmbH

Nach einer kurzen Vortragsreihe haben die Besucherinnen und Besucher im Rahmen eines Infomarktes die Gelegenheit, Fragen rund um die Windenergie zu stellen und direkt ins Gespräch zu kommen.

Nutzen Sie gerne eine Veranstaltung in Ihrer Nähe!

Kontakt & weitere Infos

Landratsamt Görlitz

Abteilung Strukturentwicklung,
Wirtschaftsförderung und Int. Bez.

Telefon: 03581 663-9438

E-Mail: klimaschutz@kreis-gr.de

Web: mitdenken.sachsen.de/1062100



Informationen



Aktuelles aus unserem Hort błudnički Slep

Aktualki z našeho horta błudnički Slep

Prajinmy so DŽAKUJU SO!!!

Wir sagen DANKE:

- Für die vielen Aufmerksamkeiten und Scheine anlässlich unserer diesjährigen Zampertouren
- Für den wunderbaren kalten Winter. Er bescherte uns reichlich Wintersport 😊



- Familie Slabina für das leckere und stärkende Frühstück anlässlich unserer diesjährigen Lesenacht mit Klasse 4
- Frau Rietschel für das lecker Mittagessen in den Winterferien
- Die Teilnahme am Oma-Opa-Wellnesstag in Klasse 4



Bleiben Sie behütet

Wostańće wobwarnowani

Euer Hortteam błudnički Slep



Auf in das zweite Halbjahr...

- Druhe poľěto so započina ...



... und der Frühling steht in seinen Startlöchern.

Nun liegen nach unserem Fasching und den Winterferien tolle Wochen hinter uns. Gespannt blicken wir auf die kommenden Erlebnisse wie das Ostereiermalen im SKC.

Ein paar Impressionen vom Fasching vor den Winterferien.



Ebenso war die Aufregung in der ersten Märzwoche groß. Alle Kinder waren ganz freudig und erwartungsvoll, denn wir konnten unseren Schulhund "Jona" begrüßen. Wir freuen uns auf viele tolle, gemeinsame Momente.



Foto von Janine Bork

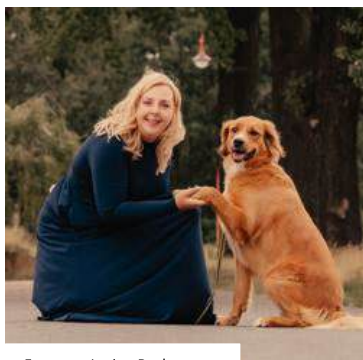


Foto von Janine Bork

**Witajće do
našeje šule!**



Kedźbu! – Achtung!**Wir suchen Sie!**

Sie haben Lust und Zeit uns als GTA-Leiter
zu unterstützen
(2. Halbjahr oder Schuljahr 2026/2027)?

Dann melden Sie sich gern bis **30.04.2026** in
der Grundschule oder per mail
(info@grundschule-slepo.de) mit Ihrer Idee.

Ob Handarbeit, Kochen, Knobeln oder
Bewegung. Unsere Kinder freuen sich auf viel
Spaß und tolle Momente mit Ihnen!



Kindersachen – Flohmarkt



Wann?: Samstag, 18.04.2026 10:00 Uhr – 14:00 Uhr
(Aufbau der Stände ab 09:00 Uhr)

Wo?: Mensa des DSSK Schleife

Standgebühr: 5 €



Anmeldung unter flohmarkt.fvgs_schleife@web.de mit dem Betreff
„Kindersachenflohmarkt April 2026“)

Genießen Sie
Kaffee und Kuchen
gegen eine
kleine Spende



Förderverein
Grundschule Schleife
e.V.

Wir sagen danke:

BauCom Bautzen GmbH	Geldspende
Wohnungsbaugesellschaft mbH Weißwasser	Geldspende
Elektro Reddo	Geldspende

UNTERSTÜTZEN ○ FÖRDERN ○ MÖGLICH MACHEN

WYŠA ŠULA SLEPO OBERSCHULE SCHLEIFE



Ostereierverziern im Sorbischen Kulturzentrum Schleife (SKC)

Zum alljährlichen traditionellen Ostereierverziern der Oberschule Schleife im sorbischen Kulturzentrum Schleife, begleitete der Kunstlehrer Jörg Tausch in Anwesenheit der Klassenleiter die Schülerinnen und Schüler der 5. bis 7. Klassen. Neben dem Wettbewerb zum schönsten Osterei werden die Gestaltungen auch in eine Kunstnote bewertet. Dabei zählen nicht nur die Sauberkeit und traditionell verwendeten Muster, sondern vor allem auch das Bemühen einer schönen Gestaltung. Ein Dankeschön sei hiermit für die wieder hervorragende Vorbereitung an das Team des SKC ausgesprochen! Besonders positiv wurde die Klasse 7b hervorgehoben, die nicht nur sehr diszipliniert war, sondern sehr viele schöne verzierte Ostereier abgegeben hat. Alle freuen sich nun schon auf das nächste Jahr.

(Text: Jörg Tausch)



Debjenje jutrownych jejkow Wyšeje šule Slepo w Slepjanskim serbskim kulturnym centrumje

Ke kóždolětnemu tradicionalnemu debjenju jutrownych jejkow Wyšeje šule Slepo podachu so cyłkownje 150 šulerjow 5.-7. lětnika do Serbskeho kulturneho centruma (SKC). Při tym přewodžeše jich wučer za wumětske kubłanje Jörg Tausch a tež rjadownjscy wučerjo a wučerki. Nimo wubědźowanja k najrjeńšemu jutrownemu jejkju, hódnoća so debjene jejkja tež jako znamka we wumětskim kubłanju. Při tym njeliča jenož čistota a tradicionelnje wužiwane mustry,



ale předewšěm tež prócowanje rjaneho wuhotowanja. Na wšitkich třoch dnjach su so wulkotne wumětske twórby w kóždym starobnym schodženku wotedali. Wutrobny džak Serbskemu kulturnemu centrumej za wuběrný přihot a podpěru! Wosebje pozitiwnje wuzběhny so rjadownja 7b, kotraž bě wosebje disciplinowana a koncentrowana při dźěle a kotraž je tež najwjace rjanych jutrownych jejkow wotedała. Wšitcy so nětko hižo na klětu wjesela.

(tekst: Jörg Tausch)

WYŠA ŠULA SLEPO OBERSCHULE SCHLEIFE



Schüler testen Biber-Planspiel in Schleife

Schülerinnen und Schüler der Klasse 9b der Oberschule Schleife haben ein besonderes Unterrichtsprojekt ausprobiert: In einem Planspiel zum Biberleben in der Lausitz schlüpften sie in verschiedene Rollen – etwa als Umweltschützer, Bibergegner oder Mitarbeitende des **Muskauer Park / Park Mużakowski** – und diskutierten über Lösungen für Konflikte zwischen Menschen und Natur.

Das Spiel entstand im Projekt **UNESCO 5** an der **Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg** unter Leitung von **Susann Troppa**. Studierende entwickelten die Simulation, um Themen wie Naturschutz, Politik und Regionalentwicklung verständlich zu vermitteln.

Die Klasse arbeitete engagiert und entwickelte realistische Vorschläge zum Umgang mit dem Biber. Gleichzeitig stärkte das Planspiel Dialog, Zusammenarbeit und demokratisches Denken.



Šulerjo interaktiwnu hru testowali

Šulerjo rjadownje 9b Wyšeje šule Slepó testowachu interaktiwnu hru wo žiwjenju bobrow we Łužicy. Při tym přewzachu wšelake róle – na přikład wobswětoškitarjow, přećiwnikow bobrow abo sobudžětačerjow **Mużakowskeho parka** – a pytachu za rozrisanjami konfliktow mjez ludźimi a přirodu.

Hra nasta w ramiku projekta **UNESCO 5** při **BTU Choćebuz-Zły Komorow**, kotryž nawjeduje **Susann Troppa**. Studowacy socialneje pedagogiki su ju wuwili, zo bychu temy kaž škit přirody, politika a regionalne wuwice zrozumliwje pokazali.

Rjadownja bě jara angažowana a wuwi realistiske ideje. Hra spěchowaše dialog, zhromadne dźěło a zrozumjenje za demokratiju.





KEDŽBU!!! Achtung!!!

Die Bibliothek Schleife bleibt vom 02.04.2026
bis einschließlich 09.04.2026 geschlossen.

Wir wünschen allen Lesern ein fröhliches
Osterfest und freuen uns auf ein
Wiedersehen.



Krabbelgruppe im „Storchennest“

Kleine Hände, große Wunder

Sobald dein Baby sitzen kann und neugierig die Welt entdeckt,
beginnt eine ganz besondere Zeit voller kleiner Abenteuer.
Lasst uns gemeinsam krabbeln, lachen, singen und staunen!



Wer darf mitmachen?

Alle Babys, die sitzen können und mobil sind,
natürlich mit Mama oder Papa.

Wann?

Jede **gerade** Woche, **mittwochs**
09:30 Uhr – 10:30 Uhr

Wo?

Kita „Storchennest“ in Halbendorf
Dorfstraße 6b, 02953 Halbendorf

Telefon: **035773/ 76991**

E-Mail: kita.storchennest@gross-dueben.de



**Wir freuen uns auf viele kleine Entdecker
und fröhliches Kinderlachen!**



Konzerte / koncertaj

Freitag, 19. Juni / pjatk, 19. junija – 21 Uhr



Wir sind die Popsorben!

...und lieben Polkastyle! Wir sind eine sorbische Band aus der Oberlausitz mit einem Sound, der vieles verbindet, aber nie gewöhnlich ist. Unser Repertoire reicht von Pop, Rock und Folk bis Hip-Hop, Rap und 90er-Kinderserienintros – mehrstimmig, handgemacht und mit ganz eigenem Stil.

Akkordeon, Akustikgitarre, Melodika, Waschbrett, Bass und Schlagzeug sorgen für ehrlichen Sound mit Charakter. Wir singen auf Deutsch, Sorbisch, Englisch, Spanisch, Italienisch und Slowakisch – Musik kennt bei uns keine Grenzen.

Wir haben schon viele große Bühnen gerockt und lieben genau das: den direkten Draht zum Publikum und den Spaß, der von der Bühne springt.

Unsere Freude an der Musik ist echt – und genau das wollen wir mit euch teilen!

Samstag, 20. Juni / sobotu, 20. junija – 21 Uhr

Die **Avion Showband** wird ihrem Namen gerecht nach dem Motto: „Wenn Show denn Show!“. Das Wort Show steht nicht zufällig im Namen, sondern ist zugleich Programm.

Die Band aus Ostsachsen bietet erstklassige Livemusik, aus den 80'ern bis heute. Dazu gibt es eigene Hits wie C'est la vie und Amore, mit denen die Band es bis ins MDR-Fernsehen schaffte.

Mit ihren Shows bringt die Band frischen Wind auf die Bühne. Es gibt zahlreiche Parodien wie: Tina Turner, Depeche Mode, Wolfgang Petry, Jürgen Drew und Udo Lindenberg.

Da bleibt kein Auge trocken und kein Fuß steht mehr still: Dann heißt es Party feiern ohne Ende!



Eintrittspreise		
	Normal	Ermäßigt
Kombikarte (Freitag, Sonnabend inkl. beider Konzerte und Sonntag)	25,00 €	15,00 €
Wochenendkarte (Sonnabend inkl. Konzert und Sonntag)	20,00 €	10,00 €
Konzertkarte Freitag	8,00 €	5,00 €
Tageskarte Sonnabend	12,00 €	6,00 €
Tageskarte Sonntag	12,00 €	6,00 €

Kinder bis 6 Jahre
Schüler, Studenten, Schwerbeschädigte (mit Ausweis)

Eintritt frei
ermäßigter Eintritt

Eintrittsbänder sind ab dem 07. April 2026 im Sorbischen Kulturzentrum erhältlich.

Werde Teil unseres Festival-Teams!

Das **10. Internationale Dudelsackfestival** steht vor der Tür – und damit ein besonderes Jubiläum, das wir gemeinsam mit vielen Gästen aus aller Welt feiern möchten. Damit dieses einzigartige Ereignis ein voller Erfolg wird, suchen wir **engagierte Helferinnen und Helfer** auf 603 €-Basis, die Lust haben, hinter den Kulissen mitzuwirken.

Du möchtest Teil einer lebendigen Festivalatmosphäre sein, neue Menschen kennenlernen und aktiv dazu beitragen, dass Musik, Kultur und Begegnung zusammenkommen? Dann bist du bei uns genau richtig!

Deine Aufgaben bei den Vorbereitungen:

- Unterstützung bei der Organisation und Vorbereitung des Festivalgeländes
- Auf- und Abbau von Dekoration und Infrastruktur
- Mithilfe bei der Betreuung von Künstlerinnen und Künstlern
- Unterstützung beim Empfang von Gästen und Teilnehmern
- Hilfe bei der Koordination von Programmpunkten und Abläufen
- Verteilung von Informationsmaterial und Festivalprogrammen
- Allgemeine Organisations- und Teamaufgaben im Hintergrund



Jede helfende Hand ist willkommen!

Deine aussagekräftige Kurzbewerbung sendest Du ganz einfach per Mail an:
diana.maticowa@domowina.de



SORBIT.



Für mehr
Infos scannen:



Europske dny wumělskeho rjemjesla

Wumělske rjemjesto je wažny hospodarski faktor w našim regionje. Wone zwjazuje tradiciju a kreatiwitu. Tež zarjadniske zjednoćenstwo Slepó skiči wulku mnohotnosć rjemjeslniskeho wumělstwa.

We wobłuku Europskich dnjow wumělskeho rjemjesla podpěruje Sorbit naše městne wumělske rjemjeslnicy a wumělskich rjemjeslnikow Thomasa Schwarza, Jörga Tauscha, Franka Steina, Anke Hannuscha, Koitschkec swójbu kaž tež SKC swoje džěta šěrokej zjawnosći předstajić a při tym serbske elementy zapřijeć.

12. apryla 2026 wotewru swoje džělowe rumnosće a džěłarnje a přeprošuja wutrobnje k wotkryću, wuměnjenju a zadžiwanju.

Předstajenje Phoenyksoweho guida

Přeprošamy Was, naš nowy awdijoguide zeznać a sami wuspytać. Wotewri móžnosć, městnosće, objekty a stawiznički na individualne wašnje wotkryć – w třoch rěčach, na jednore a digitalne wašnje.

Dohromady je 45 stacijow nastalo, kotraž buchu z podpěru lokalnych akterow wuwite a kotraž hodža so po wšelakich modusach individualnje abo w skupinach dožiwić.

Po krótkej prezentaciji projekta změjeće składnosć, wubrane stacije na městnje sami dožiwić a so z nami wo pozadku, nastaću kaž tež perspektiwach awdijoguida porozmołwić.
Prošu přinjesć k wuspytanju stacijow swójske **šmóratko** sobu!

datum 23. apryla 2026
čas: 14:00–16:00 Uhr
městnosć: Njepilic dwór

přizjewjenje

Sorbit-projektmanagement
@schleife-slepo.de



Förderhinweis:

Das Vorhaben wird durch die Stiftung für das sorbische Volk aus Mitteln des Bundesministeriums des Inneren und für Heimat aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages gefördert. Projekt spěchuje Založba za serbski lud ze srědkow Zwjazkowneho ministerstwa za nutrkowne a domiznu na zakładze wobzamknjenja Zwjazkowneho sejma.





SORBIT.



Für mehr
Infos:



Europäische Tage des Kunsthandwerks

Das Kunsthandwerk ist ein bedeutender Wirtschaftsfaktor unserer Region. Es verbindet Tradition mit Kreativität. Auch die VG Schleife verfügt über ein vielfältiges Angebot an handwerklicher Kunst.

Im Rahmen der Europäische Tage des Kunsthandwerks (ETAK) unterstützt Sorbit unsere lokalen Kunsthandwerker:innen Thomas Schwarz, Jörg Tausch, Frank Stein, Anke Hannusch, Familie Koitschka sowie das SKC dabei, ihre Arbeiten einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren und sorbische Elemente zu berücksichtigen.

Am 12. April 2026 öffnen sie ihre Ateliers und Werkstätten und laden herzlich zum Entdecken, Austauschen und Staunen ein.

Vorstellung des Phoenyxs-Guides

Wir laden Sie ein, unseren neuen Audioguide aus erster Hand kennenzulernen und selbst auszuprobieren. Er eröffnet die Möglichkeit, Orte, Objekte und Geschichten auf individuelle Weise zu entdecken – dreisprachig, niedrigschwellig und digital.

Insgesamt wurden 45 Stationen entwickelt, unter Mitwirkung lokaler Akteure, die sowohl individuell als auch in Gruppen auf unterschiedliche Weise erlebt werden können.

Neben einer kurzen Präsentation des Projekts haben Sie die Gelegenheit, ausgewählte Stationen vor Ort auszuprobieren und mit uns über Hintergründe, Entstehung und Perspektiven des Audioguides ins Gespräch zu kommen. Bitte bringen Sie zum Ausprobieren der Stationen Ihr eigenes Smartphone mit!



Datum 23. April 2026
Uhrzeit 14:00–16:00 Uhr
Ort Njepila Hof Rohne

Anmeldung

Sorbit-projektmanagement
@schleife-slepo.de

**PYTAMY
TEBJE**



ZARI sucht eine:n sorbische:n

Sprachmotivator:in (m/w/d)

für Schleife & Nochten.

der Bewerbungszeitraum endet am **02.04.2026**



Vereinsarbeit/ Allgemeines

29. sorbischer
Ostereiermarkt
Halbendorf
serbske wiki jutrownych jejkow

Sonntag, 29.03.2026

11.00 - 17.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus Halbendorf

Eintritt: 2€

- 12.00 Kinderensemble Schleife
- 13.00 sorbisches Folkloreensemble Schleife
- 14.00 Waleien
- 15.00 Kita Storchennest Halbendorf
- 15.30 Bekanntgabe Gewinner*in Schätzei
- 16.00 Schlagerstar Margitta

Bitte ausgewiesene Parkflächen nutzen.

Jastrowne spiwanje w Slěpem a Rownem

Rohne ab 4 Uhr durch den Ort entlang der Dorfstraße

Schleife 4.30 Uhr Mühlrose

5.15 Uhr Strugaau

Kuždy jo wutrobnje witany.
Jeder ist herzlich willkommen.

Auf dem Njepilahof
Rohne und vor der
Schleifer Kirche
erklingen ab 6 Uhr
auf den Singebänken
sorbische Auferstehungslieder.



Senioren-gemeinschaft Schleife

Wie doch die Zeit vergeht, da haben wir im **Februar den Fasching auf dem BIO-Wochenmarkt** erlebt, feierten im **März in gemütlicher Runde den Frauentag** und lauschten den 400 Musikern aus 7 Nationen bei der **Internationalen Musikparade in Cottbus**. Hits von Udo Jürgens und Queen über Märsche und Musicals bis hin zu modernen Songs von Beyonce und Adele- eine Musikshow, die überraschte, begeisterte und Alles übertraf, was man von Blasmusik erwartete.



Nun geht es auf die Osterzeit zu, unser **Ostereier- und Frühlingsmarkt am 21.und 22.März 2026** wird wieder **der** Anziehungspunkt schlecht hin sein, denn wer kann schon Programm, Markt und Rundumversorgung so anbieten, wie in Schleife?!

Weiter geht's am **15.April 2026 um 10.00 Uhr nach Senftenberg in die Eierlikör-Manufaktur**. Für Busfahrt, Mittag, Verkostung und Kaffee **sind 85,-€** zu bezahlen. Noch sind einige Plätze frei, bei Interesse bitte unter **71298 (AB)** melden.

Noch einmal treffen wir uns am **29.April 2026 um 15.00 Uhr im Vereinslokal zur Jubiläumsparty**, bevor es dann am **30.4.2026 auf dem Festplatz in Schleife zum Fackelumzug und Hexenbrennen** geht.

Am **28.5.26 findet ein Veranstaltungskonzert mit Daniela Alfenito statt. Die Busfahrt inklusive Programm, Kaffee und Abendessen** erlebt man zu einem **Preis von 95,-€**. **Abfahrt ist hier 12.15 Uhr** an den bekannten Haltestellen.

Bis dahin sportlich und gesund bleiben, mal kurz in den Garten gehen oder einen schönen Spaziergang an der frischen Luft unternehmen, doch vorher ein **schönes Osterfest!** PN



SV LOK SCHLEIFE E.V.

Handball – Faustball – Fitness – Fußball – Kegeln – Kinderturnen



MITGLIEDERVERSAMMLUNG

der Vorstand des SV Lok Schleife e.V. hat auf Grundlage seiner Satzung (§ 14 Abs. 1) beschlossen, eine Mitgliederversammlung

für: Mittwoch, den 22. April 2026

Beginn: 18.30 Uhr

Ort: Foyer Sporthalle des Deutsch-Sorbischen-Schulkomplexes Schleife

einzuberufen.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bestimmung des Versammlungsleiters
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Wahl der Redaktionskommission
5. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
6. Jahresrückblick der Abteilungen
7. Finanzbericht
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Diskussion und Anfragen
10. Bestätigung der Berichte
11. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
12. Wahl
 - a. Wahl der Wahlkommission
 - b. Wahl des neuen Vorstandes
13. Schlusswort

Mit sportlichen Grüßen
Der Vorstand



**Sport
macht
Bildung**

**24. April
2026**

**Am 24. April heißt es auf dem Gelände der Oberschule Schleife wieder:
Bewegung trifft Zukunft!**

Von 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr laden wir herzlich zur Veranstaltung „Sport macht Bildung“ ein.

Über 20 regionale Firmen präsentieren sich vor Ort und geben spannende Einblicke in Ausbildungsberufe, Karrierewege und berufliche Perspektiven. Schülerinnen und Schüler haben die Möglichkeit, direkt mit Unternehmen ins Gespräch zu kommen, Fragen zu stellen und wertvolle Kontakte für ihre Zukunft zu knüpfen.

Doch nicht nur Information steht im Mittelpunkt – auch der Sport kommt nicht zu kurz! Mit abwechslungsreichen Mitmach-Angeboten und sportlichen Aktionen wird gezeigt, wie wichtig Teamgeist, Motivation und Bewegung für den persönlichen und beruflichen Erfolg sind.

**Eingeladen sind alle Schülerinnen und Schüler, Eltern, Interessierte
sowie Bürgerinnen und Bürger der Region.**

**Kommt vorbei, informiert euch und entdeckt eure
Möglichkeiten!**

**Wir freuen uns auf zahlreiche Besucherinnen und
Besucher und einen aktiven, inspirierenden
Nachmittag!**

**auf dem Gelände
des DSSK
Schleife**



SV LOK SCHLEIFE

HANDBALL

Heimspielplan März/April 2026

Datum	Zeit	Altersklasse	Gastmannschaft
28.03.2026	10:00 Uhr	D – Jugend männlich (mDJ)	SV Stahl Krauschwitz
	12:00 Uhr	C – Jugend weiblich (wCJ)	Königswarthaer SV
	16:00 Uhr	Frauen	Königswarthaer SV
	18:00 Uhr	Männer	SV Koweg Görlitz II
29.03.2026	10:00 Uhr	E – Jugend männlich (mEJ)	HV Eibau
	13:00 Uhr	E – Jugend männlich (mEJ)	SV Koweg Görlitz
25.04.2026	10:00 Uhr	C – Jugend weiblich (wCJ)	TSV Niesky
	12:00 Uhr	B – Jugend weiblich (wBJ)	MSV Bautzen 04
	14:00 Uhr	B – Jugend männlich (mBJ)	MSV Bautzen 04
	16:00 Uhr	Frauen	HSG Obergurig-Cunewalde
	18:00 Uhr	Männer	HSV 1923 Pulsnitz II



Spielplanänderungen möglich: aktuelle Infos auf hvs-handball.de

Mannschaft	Liga	Tab.-Rang	Punkte
Männer	Regionsoberliga Ostsachsen Männer	9	12:20
Frauen	Regionsoberliga Ostsachsen Frauen	9	10:18
B – Jugend männlich (mBJ)	Regionsoberliga mBJ	10	00:28
B – Jugend weiblich (wBJ)	Regionsoberliga wBJ	3	10:06
C – Jugend weiblich (wCJ)	Regionsoberliga wCJ	10	00:26
D – Jugend männlich (mDJ)	Regionsoberliga mDJ Staffel 5-8	1	12:04
D – Jugend männlich (mDJ)	Regionsoberliga mDJ Staffel A	5	04:08
E – Jugend männlich (mEJ)	Regionsoberliga mEJ Staffel C (1-8)	3	12:04
E – Jugend männlich (mEJ)	Regionsoberliga mEJ Staffel B	2	18:06
E – Jugend weiblich (wEJ)	Regionsoberliga wEJ	2	26:06
F – Jugend (gFJ)	Regionsoberliga gFJ Staffel B	2	14:02





FREIWILLIGE FEUERWEHR SCHLEIFE

26. APRIL 2026

— AB 14 UHR —

GIRLANDE
WICKELN FÜR
DEN SCHLEIFER
MAIBAUM



02959 SCHLEIFE
AM DAMM 8
FEUERWEHRGERÄTEHAUS



30. April
ab 17:00 Uhr

HEXENBRENNEN IN SCHLEIFE

Informationen zum
Hexenfeuer

28.04. + 29.04.2026
→ **Reisigannahme**

(genaue Zeiten für die Reisigannahme
werden in der April-Ausgabe des Amtsblattes
bekannt gegeben)

30.04.2026 18:30 Uhr
Fackelumzug
Treffpunkt: Parkplatz
Brauwerk Schleife

*Ein Spaß für Groß und Klein.
Tolle Fahrgeschäfte, süße
und herzhaft Leckereien
und viele Attraktionen.*



AM 30.04.2026
LADEN WIR HERZLICH EIN ZUM DIESJÄHRIGEN

HEXENBRENNEN IN ROHNE

Zum Fackel- und Laternenumzug treffen sich Groß und Klein um 19:30 Uhr an der Feuerwehr.

Wir ziehen mit musikalischer Begleitung der Schalmeeinkapelle zum Sportplatz, wo wir einen gemütlichen Abend am Feuer verbringen werden. Für Speis und Trank ist gesorgt.

Reißigannahme (Sportplatz).

28.04. und 29.04. von 14 bis 18 Uhr

Girlande wickeln (Sportplatz).

25.04. ab 13 Uhr

MAIBAUMSTELLEN

Das Maibaumstellen findet am 01.05. ab 10 Uhr
auf dem Sportplatz in Rohne statt.

Wir hoffen auf reichlich Unterstützung.
Wenn der Baum steht, warten kühle Getränke und
leckere Schnittchen auf euch.

DIE VEREINE AUS ROHNE FREUEN SICH AUF EUCH!



12.04.26

Am Sonntag, den **12. April 2026**
findet um 14:30 Uhr in Trebendorf
im „**Haus der Vereine**“ unser
traditionelles Frühlingskonzert statt.

Nalětni koncert

Frühlings- mit Chor Seidewinkel konzert

Wir laden herzlich zum Programm mit dem
Chor Seidewinkel ein und im Anschluss zu
Kaffee und Kuchen.

Wjeselimy so na waš wopyt.
Domowina OG Trebendorf

Karten bis 10.04.26
A. Balzke, Tel. 035773-70309
5 Euro | Tageskasse 6 Euro



schusterhof.trebendorf





Na Šusteroc kachlowej ławce *Auf Schusters Ofenbank*

Unsere Namen erzählen Geschichte

Gemeinsam mit Ruth Mrosk möchten wir Geschichten, Erlebnisse und Erinnerungen rund um unsere Trebendorfer Familien- und Flurnamen austauschen.

Mittwoch, 22. April 2026 | 15.00 Uhr

auf Schusters Ofenbank – „Na Šusteroc kachlowej ławce“

Dazu laden wir euch herzlich auf unseren Hans Schuster-Hof ein.

Wjeselimy so na žiwe popołdnjo z rjanymi dopomnjenkami.

Angelika Balccyna
Domowinska skupina Trjebin

** Bitte bringt alte Fotos eurer Höfe, Wiesen und Felder mit.*



TAG der offenen TÜR

am: 26.04.2026
ab: 11 Uhr



– Vorführung der Jugendfeuerwehr
Für Speisen und Getränke ist gesorgt
Dorfstraße 23a, 02959 Groß Düben

Trebendorfer Ü60-Fußballer erfolgreich ins Jahr 2026 gestartet

Die Oldiefußballer vom BSV Traktor Trebendorf reisten in der zweiten Januarwoche am Sonntag (11.1.) nach Hoyerswerda. In der neuen Drei-Feld-Sporthalle an der Oberschule wurde das 11. Krabat-Oldie-Turnier in der Altersklasse Ü60 ausgetragen. Sechs Mannschaften spielten im Modus jeder gegen jeden.

Mit zwei Siegen gegen die SpG Deutschbaselitz / Kamenz (2:0) und den SV Preußen Elsterwerda (2:1) sowie einem Unentschieden gegen den Großenhainer FV (1:1) und zwei Niederlagen gegen die SpVgg Knappensee (0:2) und den Dresdner SC (1:3) belegten die Trebendorfer Oldies einen guten 3. Platz.

Den Siegerpokal holte sich die Mannschaft aus der Landeshauptstadt, der Dresdner SC. Abschließend gebührt unser Dank dem Gastgeber Knappensee für die sehr gute Organisation und Durchführung dieses Turnieres.



Für Trebendorf spielten: Reiner Schmidt, Christian Engel, Frank Seidel, Dirk Rakow, Andreas Fischer, Ferenc Toth und Roland Rübesam.

Ein persönliches Dankeschön gilt unseren Spielern für ihre Einsatzbereitschaft und für die geschlossene Teamleistung.

Roland Rübesam
Übungsleiter Ü60-Team

**KLEINFELD-
LANDESMEISTERSCHAFT
2026**

des Sächsischen Fußball-Verbands

HERREN Ü60

09. Mai 2026 / 10 Uhr

**Sportanlage BSV Traktor
Trebendorf**

Logo: Sächsischer Fußball-Verband (SFV)

Logo: BSV Traktor Trebendorf

Logo: Gemeinde Trebendorf

Der Eintritt ist frei. Für die Verpflegung von Sportlern und Gästen ist gesorgt.

Evangelische Kirchengemeinde Schleife

Ewangeliska wosada Slepó

Friedensstr. 68, D-02959 Schleife Tel.: (03 57 73) 7 62 11 / Fax: (0357 73) 99 82 46
 Pfarrerin Jadwiga Mahling: jadwiga.mahling@gemeinsam.ekbo.de / Tel.: (03 57 73) 99 82 44
 Kirchenbüro: Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr, Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr
 E-Mail: kirchenbuero@ev-kg-schleife.de / www.ev-kg-schleife.de



Lubi wobydlerjo Slepjanskeje wosady!
 Liebe Einwohner und Einwohnerinnen
 des Schleifer Kirchspiels!

„Ostern unverblümt“ -

Was ist damit gemeint?

Es gibt viele gute Gründe an Ostern zu feiern
 - das Leben blüht wieder auf, Blumen leuchten,
 die Bäume tragen vielversprechende Knospen.
 Der Anlass für Ostern sind sie jedoch nicht.
 Ursprung und Anlass für das christliche Osterfest
 ist ein schier *unglaubliches Ereignis*.

Unglaublich ist dieses Ereignis, weil es jenseits
 all unserer Erfahrung liegt und es
 naturwissenschaftlicher Erkenntnis widerspricht.

Nichtsdestotrotz feiern wir Christen es ganz unverblümt:
 Die Auferstehung von Jesus! Er war tot, sogar schon
 begraben. Doch am dritten Tag nach seiner Hinrichtung
 liegt er nicht mehr in seiner Grabhöhle.

Er erscheint seinen Jüngerinnen und Jüngern.
 Er hat einen neuen Körper, auch wenn die Wunden des
 alten noch zu sehen und zu fühlen sind.



Seitdem haben Christen die wagemutige Hoffnung,
 dass das Leben mit dem Tod nicht aus und vorbei ist.
 Sondern, dass Christus stärker ist.

Dass er diese letzte Grenze überwunden, diesen letzten
 Horizont überschritten hat und es dahinter ein neues,
 wunderbares, ewiges Leben gibt.

Eine gesegnete Osterzeit wünscht

Ihre Vikarin Sophie Dollan

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten
 und Veranstaltungen!

Mi 25.03. 16.00 Uhr Schleifer Kirchenmäuse

Fr 27.03. 16.30 Uhr Evangl. Kirche Weißwasser:

Ökumenischer Jugendkreuzweg

So 29.03. 09.30 Uhr **Gottesdienst** zum Palmsonntag

Bitte die Zeitumstellung beachten!

17.00 Uhr Theater: Reformation Gestern und heute

30.03. - 01.04. 19.00 Uhr Passionsandachten

Mi 01.04. 15.30 Uhr Kidstreff

17.00 Uhr Männerwerk

Gründonnerstag 02.04.

09.30 Uhr Andacht mit Feier des Tischabendmahls
 im Sozialen Zentrum St. Barbara

ab 10 Uhr Hausabendmahlsfeiern auf den Dörfern
Bitte im Kirchenbüro melden, wo diese gewünscht.

17.00 Uhr Andacht mit Feier des Tischabendmahls

Karfreitag 03.04.

09.30 Uhr **Gottesdienst** mit Abendmahl

15.00 Uhr Andacht zur Sterbestunde Jesu

Unsere Osterfeierlichkeiten:

**Der Herr ist auferstanden,
 er ist wahrhaftig auferstanden!**

Knjez je stanył. Wón je woprawdźe stanył !

Ostersonntag 05.04.

ab 04.00 Uhr Jastrowne spiwanje - Ostersingen in Rohne

ab 05.00 Uhr Jastrowne spiwanje - Ostersingen in Schleife

07.00 Uhr Auferstehungsfeier auf dem Friedhof Rohne
 anschl. Osterfrühstück auf dem Njepila-Hof

09.30 Uhr **Familien-Fest-Gottesdienst**

anschl. Ostereiersuchen im Pfarrgarten

Ostermontag 06.04.

09.30 Uhr **Gottesdienst** mit Abendmahl

Mi 08.04. 09.00 Uhr Seniorenfrühstück

19.00 Uhr Frauengesprächskreis

So 12.04. 09.30 Uhr **Gottesdienst**

Mi 15.04. 15.30 Uhr Kidstreff

17. - 19. 04. Konfirmanden-Freizeit in Berlin

So 19.04. 09.30 Uhr **Gottesdienst**

Mi 22.04. 16.00 Uhr Schleifer Kirchenmäuse

Fr 24.04. 17.00 Uhr Junge Gemeinde

So 26.04. 09.30 Uhr **Gottesdienst**

Mi 29.04. 15.30 Uhr Kidstreff

Evangelische Kirchengemeinde Schleife

Wir sagen „Dankeschön“

an unseren Bürgermeister Jörg Funda.

Anlässlich seines 60. Geburtstages im vergangenen Jahr bat unser Schleifer Bürgermeister Jörg Funda statt persönlicher Geschenke um Spenden für den Neubau der Orgel in der Evangelischen Kirche Schleife. Dieses wunderbare Zeichen der Verbundenheit hat große Resonanz gefunden: Insgesamt sind **1.820,08 Euro** an Geburtstagsspenden zusammengekommen. Dafür sagen wir von Herzen Danke!

Jede Spende bringt unser Ziel ein Stück näher. Vielleicht nehmen auch Sie ein Jubiläum oder ein anderes Fest zum Anlass, statt Geschenken um eine Spende für den Orgelneubau zu bitten. So bleibt eine bleibende Erinnerung - weit über den besonderen Tag hinaus.

Wir hoffen auf Ihr Herz als OrgelliebhaberIn und Orgelliebhaber und freuen uns über jede weitere Unterstützung, damit unser neues Instrument künftig wieder Hochzeiten, Taufen und auch Trauerfeiern würdevoll begleiten kann.

Ein herzliches Dankeschön sagen wir für Ihre bisherigen Spenden zum Orgelneubau, die die Umsetzung unseres Projektes ein Stück näher rücken lassen!



**GEMEINDEAUSFLUG
ZUM GEMEINDE-
BEGEGNUNGSTAG
IN JAWOR / POLEN
16.05.2026**

- Ökumenischer Gottesdienst
- Workshops
- Internationales Fußballspiel
- Markt der Möglichkeiten

Teilnehmerbeitrag: 35 Euro
inkl. Busreise & Verpflegung
8.30 bis ca. 18.00 Uhr

Anmeldung:
bis zum 01.04.2026
kirchenbuero@ev-kg-schleife.de
Tel. 035773 / 76211

Projektchor

**SING
MIT UNS!**

5 Sorbische Lieder • 4 Proben
2 Rundfunkgottesdienste
07.06. in Schleife • 14.06. in Hoyerswerda

Proben
04.05. • 11.05.
18.05. • 01.06.
19.00 bis 20.30 Uhr

Bürgerhaus „Alte Schule“
in Seidewinkel
zur Friedenseiche 1

Deine Anmeldung
jadwiga.mahling@gemeinsam.ekbo.de

■ Slepjanska ewangeliska wosada
Evangelische Kirchengemeinde Schleife

■ Ewangeliska jenska wosada Wojerecy
Evangelische Johanneskirchengemeinde Hoyerswerda

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schleife

Friedensstraße 42
02959 Schleife

Dorfstraße 26
02953 Halbendorf

Ansprechpartner: Wilfried Buchheim - Tel. 035773 76416

**Fürchtet euch nicht,
denn ich weiß,
dass ihr Jesus,
den Gekreuzigten,
sucht. Er ist nicht
hier, er ist
auferstanden.**

Matthäus 28,5

Unsere Veranstaltungen:

GOTTESDIENST Sonntag 10.30 Uhr 29.03. in Halbendorf 03.04. in Schleife <i>Karfreitags - Gottesdienst</i> 05.04. in Schleife 12.04. in Halbendorf 19.04. in Schleife	BIBELGESPRÄCH Mittwoch 19.30 Uhr 25.03. Hauskreise 08.04. in Halbendorf 15.04. in Schleife 22.04. Hauskreise	AKTUELLES Mit handgefertigten Kleinigkeiten und christlicher Literatur sind wir wieder dabei, auf dem Ostereiermarkt in Halbendorf Sonntag, 29.03. ab 13.00 Uhr Unsere Jungscharler und Teenies freuen sich auf Ihren Besuch! Mit dem Erlös möchten wir den christlichen Kinder- und Jugendclub „Leuchtkraft“ in Burgstädt unterstützen.
JUNGSCHAR 3.-7. Klasse 27.03. + 17. 04. Freitags 17.00 Uhr in Schleife	<i>Sicheres Umfeld bieten</i> <i>Einfach Kind sein</i> <i>Kindern Liebe schenken</i> <i>Kochen und Backen</i>  <i>Handwerklich kreativ werden</i> <i>Probleme anhören und Zeit haben</i> <i>Geborgenheit und Wertschätzung geben</i> <i>Gaben und Stärken fördern</i>	
JUGEND ab 14 Jahre Samstags 19.00 Uhr		
Christlicher Kinder- und Jugendclub Burgstädt 		

ANGEDACHT

Ostern: Suchen wir an der richtigen Stelle?

Alle Jahre wieder das gleiche Bild: Unzählige bunte Eier werden gemalt, versteckt, gesucht und mit großer Freude gefunden. Das macht Spaß, besonders den Kindern. Doch während wir uns über Schokohasen und bunte Deko freuen, rückt der eigentliche Grund des ältesten Festes der Christenheit oft in den Hintergrund: die Auferstehung Jesu Christi von den Toten.

Mal ehrlich: All das „bunte Zeug“, das man kaufen kann, schenkt uns doch nur eine oberflächliche und kurze Freude. Die Bibel stellt uns zu Ostern eine entscheidende Frage: „Was sucht ihr den Lebenden bei den Toten?“ Übertragen könnten wir uns fragen: Warum suchen wir Glück und Erfüllung in Bräuchen und Traditionen, wenn das echte Leben ganz woanders zu finden ist?

Was suchen wir wirklich? Viele von uns suchen ziellos und wissen gar nicht genau, was ihnen fehlt. Doch Jesus sagt uns: „Suchet, so werdet ihr finden!“ Der Kern der Osterbotschaft ist ein persönliches Geschenk Gottes: Sein Sohn Jesus ist für unsere Schuld gestorben und wieder auferstanden. Wer das im Glauben annimmt, gewinnt eine Freude, die nach den Feiertagen nicht wieder verschwindet – er gewinnt sogar das ewige Leben.

Es ist fast erschreckend, wie sehr wir uns mit billigem Ersatz zufriedengeben, obwohl Gott uns das volle, heile Leben anbietet. Lasst uns Ostern nicht nur als Tradition feiern, sondern als Chance, den zu finden, der uns wirklich froh macht: Jesus Christus.

A.S.

MITEINANDER GLAUBEN LEBEN



03.-06.04.2026	Oster-Sonderausstellung mit Schauvorführung	Sorbisches Kulturzentrum Schleife Rassegeflügelzuchtverein Schleife e.V.
04.04.2026	2.Runde 4- Jahreszeitenpokal KK lang Vereintrainingstag	Schützenhaus Groß Düben Schützenverein Groß Düben e.V.
04.04.2026	Hallenfaustball - Familieturnier-	DSSK Schleife Sporthalle SV Lok Schleife e.V. - Abt.Faustball
05.04.2026	Osterandacht	Friedhof Rohne Kirchengemeinde Schleife
05.04.2026	Osterfrühstück	Njepila Hof Rohne Njepila Hof e.V., Ortschaftsrat Rohne
06.04.2026	Mein kleiner grüner Kaktus Gastspiel der Landesbühnen Sachsen	Sorbisches Kulturzentrum Schleife
07.04.2026	Versammlung	Schützenhaus Groß Düben Schützenverein Groß Düben e.V.
10.-11.04.2026	Vereinsjubiläum "65 Jahre" SG Mulkwitz	SG Mulkwitz e.V. SG Mulkwitz e.V. - Billardkegeln
12.04.2026	Frühlingskonzert	Haus der Vereine Trebendorf Domowina Trebendorf
12.04.2026	Tag der offenen Tür, Kunst, Kultur und Kulinarik Holzatelier Thomas Schwarz	verschiedene Orte in Schleife Kunstverein Schleife e.V.
15.04.2026	Tagesfahrt der Senioren - "Scharf und Gelb"	Senftenberg Seniorenngemeinschaft Schleife
22.04.2026	Treffen "Na Šusteroc kachlowej ławce" - "Auf Schusters Ofenbank"	Schuster-Hof Trebendorf Domowina Trebendorf
24.04.2026	"Sport macht Bildung"	DSSK Schleife SV Lok Schleife e.V., Oberschule Schleife
24.04.2026	Reisig holen für die Girlande des Maibaums	Gerätehaus Feuerwehr Rohne Freiwillige Feuerwehr Rohne
25.04.2026	Maibaumgirlande wickeln	Dorfgemeinschaftshaus Mühlrose Kultur- und Sportverein Mühlrose e.V.
25.04.2026	Maibaumgirlande wickeln	Vereinsgelände alte Kita Rohne Vereine von Rohne
26.04.2026	Tag der offenen Tür FFW Groß Düben	Feuerwehrgerätehaus Groß Düben Freiwillige Feuerwehr Groß Düben
26.04.2026	Girlande wickeln	Gerätehaus Feuerwehr Mulkwitz Dorfclub Mulkwitz
28.-29.04.2026	Reisig Annahme für die Girlande des Maibaums	Festplatz Schleife Freiwillige Feuerwehr Schleife
28.04.2026	Maibaumgirlande wickeln	Schuster-Hof Trebendorf Domowina Trebendorf
29.04.2026	Treffen der Senioren	Vereinslokal Sportplatz Seniorenngemeinschaft Schleife
30.04.2026	Hexenbrennen	Dorfgemeinschaftshaus Mühlrose Kultur- und Sportverein Mühlrose e.V.

30.04.2026	Hexenbrennen mit Maibaumaufstellen	Elisabeth v. Zenker Platz Freiwillige Feuerwehr Groß Düben
30.04.2026	Hexenbrennen	Festplatz Schleife Freiwillige Feuerwehr Schleife
30.04.2026	Hexenbrennen mit Maibaumaufstellen	Halbendorfer See Heimatverein Halbendorf e.V.
30.04.2026	Hexenbrennen	Sportplatz Mulkwitz Dorfclub Mulkwitz, Freiwillige Feuerwehr Mulkwitz
30.04.2026	Hexenbrennen mit Fackel- / Lampionumzug	Trebendorf Freiwillige Feuerwehr Trebendorf Frauenverein Trebendorf e.V. Seniorenverein Trebendorf e.V.
30.04.2026	Hexenbrennen	Vereinsgelände alte Kita Rohne Vereine von Rohne, Freiwillige Feuerwehr Rohne



serbski kulturny
centrum Slepó

www.sorbisches-kulturzentrum.de
schleife@sorbisches-kulturzentrum.de
Friedensstraße 65, 02959 Schleife, Telefon 035773/77230

Öffnungszeiten: Di - Fr: 10 - 17 Uhr / So: 13 - 17 Uhr



Sym tón nowy - Ich bin der Neue

Liebe Leser/-innen,

ich möchte mich auf diesem Weg als neuer Leiter des Sorbischen Kulturzentrums bei Ihnen vorstellen. Mein Name ist Pascal Noack und ich bin in Schleife und Rohne aufgewachsen. Ich habe Sozialpädagogik studiert und in den letzten Jahren vorrangig in der Suchtprävention an Schulen gearbeitet. Da ich mich in meiner Freizeit im Njepila-Verein engagiere und auch in meiner Familie sorbische Wurzeln vorhanden sind, kann ich nun durch die neue berufliche Tätigkeit meine privaten und beruflichen Interessen miteinander verknüpfen. Ich bin mit dem Sorbischen Kulturzentrum aufgewachsen und habe als Kind insbesondere die Ferienprogramme dort sehr genossen. Deshalb freue ich mich nun als Erwachsener die Zukunft des Hauses aktiv mitzugestalten. Ich möchte mich an dieser Stelle bei der Gemeinde für das entgegen gebrachte Vertrauen und insbesondere bei Sylvia Panoscha als langjährige Leiterin von ganzem Herzen bedanken. Frau Panoscha hat mich in den letzten Wochen eingearbeitet und steht mir mit Rat und Tat zur Seite. Ich freue mich auf die zukünftige Arbeit in meinem Heimatdorf!



**Das Sorbische Kulturzentrum wünscht allen Einwohnern
des Kirchspiels Schleife sowie seinen Gästen ein frohes Osterfest!** *Wjesote jutry!*



Foto: Sven Domaschk

Sylvina Schilling
Neschwitz / Njeswačidło

**Hobby-Liebe-Leidenschaft
Mein Leben mit dem Osterei**

OSTERSONDERAUSSTELLUNG
vom 1. März bis zum 19. April 2026

**Hobby-lubosć-rozžahłosć
Moje žiwjenje z jutrownym jejkom**



6. April 2026 15:00 Uhr

VVK: 20,00 €, AK: 22,50 €

Mein kleiner grüner Kaktus - Ringelnatz trifft Comedian Harmonists Musiktheater mit den Landesbühnen Sachsen

Ende der 1920er Jahre: Während die Comedian Harmonists im geheizten Musiksalon der Asta Nielsen ihre ersten eigenen Titel einstudieren, begleitet Joachim Ringelnatz die Stummfilm-Diva in ihr Ferienhaus auf Hiddensee. Während die Sänger ihre ersten Schallplatten einspielen, ist der Dichter live im Rundfunk mit eigenen Versen zu hören. Während die Comedians die großen Konzertsäle füllen, bringt Ringelnatz als Alleinunterhalter die Kabarettbühnen von München bis Berlin zum Kochen...

Ob sie sich je getroffen haben, die erste »Boygroup« und der erste »Comedian« Deutschlands? In unserem Programm treffen sich wenigstens ihre Werke, ergänzt um einige weitere höchst amüsante Schlager der Zeit – wir wünschen viel Vergnügen!

Musikalische Leitung: Hans-Peter Preu

Szenische Umsetzung, Kostüme: Michael König Bühne: Kay Frommelt

8. April 2026 10:00 Uhr

Kinder: 4,00 €

Erw.: 6,00 €

Wie die Hexe Wackelzahn den König überlisten wollte

Handpuppenspiel - Puppentheater „Glöckchen“

Der König des Märchenlandes will heiraten, weil das Leben ohne Frau so langweilig ist. Er wünscht sich eine kluge Frau und hat sich drei schwere Rätsel ausgedacht. Die kleine Hexe Wackelzahn, die alle gern ärgert, möchte auch mal Königin sein. Sie weiß jedoch genau, dass sie die drei Rätsel nicht erraten kann. Also fragt sie ihre Papa, den Teufel, nach den Lösungen. Der Teufel weiß alles ganz genau und gibt ihr auch noch einen Zauberschleier, damit der König sie schön findet. Beinahe hätte der König die Hexe geheiratet, doch da ist der Kasper zur Stelle und hilft dem König, Hexe und Teufel loszuwerden. Der König verliebt sich in die Prinzessin „Himmelblau“ und die Rätsel sind nicht mehr so wichtig. Es wird Hochzeit gefeiert. Kasper und Gretel sind auch eingeladen.



Ein lustiges Kasperspiel mit Märchenmotiven
für Kinder von 4 bis 12 Jahren



10. Mai 2026 16:00 Uhr

VVK: 17,50 €, AK: 20,00 €

Clara Werden

Ein Blumenstrauß aus Geschichten und Melodien zum Muttertag Lieder zum Zuhören, Mitfühlen und Schmunzeln

Clara singt Geschichten und Gedanken die bewusst machen. Nicht nur die Liedermacherin selbst, sondern auch ihr Publikum. Verpackt in einen gefühlsbetonten Sound, vorgetragen mit einer angenehm berührenden Stimme, werden ihre Popsongs und Chansons zu einer Reise durch die Alltäglichkeiten und Kuriositäten, aber auch die Schattenseiten eines Lebens. Sanfte Chansons, moderner Pop, starke Botschaften. Damit hat sie gerade ihr zweites Album unter ihrem eigenen Label Clara Sound veröffentlicht und begibt sich damit auf Tour durch Kleinkunstabühnen, Theater und Kirchen.

Eine Rebe, viele Facetten: Primitivo



-59%
REDUZIERT!

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € 120,38 nur € **49⁹⁰**

VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: hawesko.de/blatt

Hier zum Angebot:



Vorteilsnummer
1122475



JAHREZEHNTELANGE ERFAHRUNG

60 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus Tritan® Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der Vorteilsnummer (wie links angegeben). Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur, solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt.

Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/service/lieferkonditionen und www.hawesko.de/datenschutz. Lebensmittelkennzeichnung: Weitere Produktinformationen (Lebensmittelkennzeichnung) finden Sie auf www.hawesko.de auf der jeweiligen Artikelseite. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführung: Alex Kim, Nicolas Tantzen, Souha Arbach, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr.: DE 25 00 25 694.

HAWESKO
JEDER WEIN EIN ERLEBNIS



Kriterien für die Bestatter-Suche

Anzeige

Der Tod eines nahen Angehörigen bedeutet: Ausnahmezustand. In diesem Fall sucht man nach professioneller Unterstützung. Fünf Kriterien helfen bei der Online-Suche nach qualifizierten und seriösen Bestattern. Erfahrungen und Empfehlungen: Bei der Internetsuche gibt es eine nahezu undurchschaubare Auswahl. Deshalb helfen persönliche Erfahrungen und Empfehlungen. Handwerk geprüft und TÜV-zertifiziert:

In Deutschland kann praktisch jeder ein Gewerbe als Bestatter anmelden. Deshalb setzt der Bundesverband Deutscher Bestatter e.V. (BDB) auf Qualitätsstandards. Ansprechpartner vor Ort: Zahlreiche Online-Anbieter sind lediglich provisionsbasierte Vermittlungsportale. Sie verlangen den Bestattern Provisionen in Höhe von 12 bis 20 % ab. Ohne Provisionszahlungen gibt es die Online-Suche des BDB. Transparente Preisgestaltung: Die meisten Menschen haben keine konkrete Preiserfahrung mit Bestattungen. Es empfiehlt sich, nicht nur die Kosten für die klassischen Bestatter-Dienstleistungen zu beziffern, sondern auch Friedhofsgebühren, Kosten für die Einäscherung, für ein Grabmal oder für die Grabpflege. Auf Bauchgefühl achten: Wenn Sie sich für ein Bestattungshaus entschieden haben, kann der Bestatter in einem Telefonat oder einem persönlichen Gespräch Ihre Bedürfnisse und Ihr Anliegen mit Ihnen und Ihrer Familie besprechen.

Spp-o

Friedhöfe vom Klimawandel betroffen

Anzeige

Der Klimawandel hat unsere Friedhöfe verändert. Manche typischen und womöglich lieb gewonnenen Pflanzen, ob Stauden, einjährige Pflanzen oder Gehölze, werden seltener. Grund dafür ist zum einen die zunehmende Trockenheit und zum anderen die steigenden Temperaturen. Dafür kommen neue Sorten hinzu. Sorten, die besser angepasst sind. Dabei handelt es sich um einen Prozess, der nicht innerhalb einer Saison abgeschlossen werden kann. „Es braucht Erfahrungswerte mit neuen Pflanzenarten, welche wir Gärtner erst sammeln müssen“, so Birgit Ehlers-Ascherfeld, Vorsitzende des Bundes deutscher Friedhofsgärtner (BdF) im Zentralverband Gartenbau e. V. (ZVG). Im Hinblick auf die trockenen Sommer der letzten Jahre aber auch den immer stärker werdenden Druck der Wasserknappheit, arbeiten Friedhofsgärtnereien stets zeitgemäß und lösungsorientiert. Um nachhaltig bewässern zu können, ist Fachwissen gefragt. „Es gehört zu unseren Leistungen dazu. Diese Gießgänge sind mit einkalkuliert“, so Ehlers-Ascherfeld weiter. „Wird ein Gießverbot ausgesprochen, sind Totalausfälle der Grabanlage die Folge. Ebenso betroffen ist dann auch die Rahmenbepflanzung auf den Friedhöfen. Bei der Anordnung von Gießverboten, auf der Basis gesetzlicher Regelungen der jeweiligen Kommune, können Leistungen nicht erbracht werden. Zum einen die Dienstleistung der Friedhofsgärtner, aber auch die Leistung, welche der Friedhof von sich aus erbringt“, betont Ehlers-Ascherfeld.

Hinblick dessen ist es dringend geboten, die Pflanzenauswahl und die damit verbundene Wasserausbringung zu überdenken. Auch eine zeitlich begrenzte Gießbeschränkung auf Friedhöfen, z.B. nur während der Abendstunden und der Nacht, führt zu starken Veränderungen, auch für die Menschen, die diese Tätigkeit ausführen müssen. In den letzten Jahren wird verstärkt, neben neuen trockenheitstoleranten Pflanzen, auf autonome Bewässerungstechniken gesetzt.

Einschränkungen und Verbote helfen nicht, die Biodiversität zu erhalten. Ebenso würden Gießbeschränkungen zu einer Zunahme von Schotter- und Kiesgräbern und damit zu einer Umgestaltung der Friedhöfe führen. In einigen Bundesländern sind Schottergärten bereits verboten. An Hitzetagen heizt sich der Schotter schneller auf und kann Temperaturen von bis zu 70 Grad erreichen. Zudem gelangt durch die Steinschicht kaum Wasser und Sauerstoff in den Boden, währenddessen Pflanzen durch Schatten und Verdunstung für eine kühlere Umgebungstemperatur sorgen. „Daher braucht es auch in Zukunft eine angemessene, lösungsorientierte Pflanzen- und Wasserstrategie“, so Ehlers-Ascherfeld. „Wir Friedhofsgärtner haben 2022 ein Lexikon ‚Dauerhafte Grabbepflanzung auf Friedhöfen‘ herausgebracht, das auf knapp 100 Seiten eine Auswahl von mehr als 80 ökologisch wertvollen Pflanzenarten, daneben Alternativen und weitere Sorten, herausstellt. Darüber hinaus hat der ZVG bereits 2021 eine Wasserstrategie für den Gartenbau veröffentlicht.“

Über 30.000 Friedhöfe in Deutschland tragen erheblich zum Erhalt an Biodiversität, Artenreichtum und in letzter Instanz zu lebenswertem Grün in den Städten bei.

GdF

„Die Trauer hört niemals auf, sie wird ein Teil unseres Lebens.
Sie verändert sich und wir ändern uns mit ihr.“

Bestattung

Lausitzer
Trauerhilfe
GmbH



Rosa-Luxemburg-Straße 13
02943 Weißwasser



☎ 03576 - 216 333

www.lausitzer-trauerhilfe.de

Bestattungen
Katja Kossack

Erdbestattung oder
Urnenbeisetzung -
Ihre persönliche
Begleitung für
individuelle Trauerfeiern.



Reuthener Dorfstraße 21
03130 Felixsee | OT Reuthen
info@bestattungen-kossack.de

☎ 03563 - 59 51 42
☎ 0171 - 32 07 286
www.bestattungen-kossack.de

Der Tod ist kein Unglück für den, der stirbt, sondern für den, der überlebt.

| Karl Marx (1818 - 1883)





vor Ort

IHR FACHMANN

Balkone an einem Tag instand setzen

Anzeige

Balkone sind die einfachste Möglichkeit, Haus oder Wohnung zu verlassen, um frische Luft zu schnappen und etwas Zeit im Freien zu genießen. Doch auch sie benötigen wie jeder Innenraum gelegentlich eine Renovierung. Experten empfehlen, Balkone zweimal pro Jahr auf Mängel zu überprüfen. Denn wenn kleine Mängel nicht frühzeitig behoben werden, drohen bald größerer Sanierungsbedarf oder sogar Schäden an der Gebäudesubstanz. Dringt etwa Regenwasser in defekte Fugen bei gefliesten Böden oder in kleine Risse im Beton ein und dehnt sich bei Frost aus, richtet es Schäden am Balkon an, die häufig eine größere Sanierung erfordern. Zudem besteht die Gefahr, dass die Feuchtigkeit in anliegende Bauteile zieht. In der Folge könnten sogar Schimmel im Innenraum und ein instabiler Balkon die Folge sein. Auch ein Blick von unten auf den Balkonvorsprung lohnt sich. Wassernasen, Kalk- oder Salzausblühungen sind Hinweise auf massive Feuchteschäden in der Konstruktion. Dann sollte umgehend ein Fachmann mit der Inspektion beauftragt werden. Wer jedoch frühzeitig die Augen offen hält, die Abdichtung des Bodens und der Anschlüsse an Wand, Geländer und Balkontür inspiziert und ggf. renoviert, kann eine aufwendige Sanierung vermeiden. Hier bieten sich Systeme auf Flüssigkunststoffbasis an. Sie haften auf unterschiedlichen Untergründen, passen sich flexibel auch kleinsten Ecken an und härten sehr schnell aus. Die Instandsetzung eines Balkons lässt sich so an nur einem Tag realisieren. Dank der geringen Schichtdicke ist die Lösung zudem für die anspruchsvolle Ausführung schwellenloser Übergänge für barrierefreies Wohnen prädestiniert.

HLC



Foto: HLC/Triflex/AJ_Watt/gettyimages.de

Was kostet ein altersgerechter Umbau?

Anzeige

Im Zuge der Planung eines altersgerechten Umbaus der eigenen Immobilie stellt sich die Frage nach den Kosten. Eine allgemeine Antwort kann es allerdings nicht geben. Die Gesamtkosten eines Bauvorhabens richten sich nach unterschiedlichsten Faktoren und sind daher immer individuell zu betrachten. Zu den wichtigsten Punkten zählen dabei:

- Wie ist der Grundzustand der umzubauenden Immobilie?
- Welche Maßnahmen zum altersgerechten Umbau sollen durchgeführt werden?
- Welcher zusätzliche Aufwand muss zur Realisierung der Umbaumaßnahmen betrieben werden?

Wer beispielsweise lediglich ein paar kleinere Anpassungen im Badezimmer wie den Einbau eines Klappsitzes zum Duschen oder die Anbringung von Haltegriffen in der Badewanne plant, auf den kommen nur relativ geringe Kosten zu. Müssen dagegen große bauliche Veränderungen, beispielsweise der Einbau eines Fahrstuhls oder die Verlegung von Wänden durchgeführt werden, um das Haus altersgerecht gestalten zu können, ist dafür ein wesentlich höherer Finanzbedarf einzuplanen.

Um sich im undurchsichtig erscheinenden Dschungel der verschiedensten Förderungsmöglichkeiten zurecht zu finden, ist ein verlässlicher und kompetenter Partner an der Seite unabdingbar. Die KVB Finanz als Kreditvermittler ist hierfür ein passender Ansprechpartner mit langjähriger Erfahrung aus zahlreichen betreuten Finanzierungsvorhaben.

Quelle: ots/kvb-finanz.de

GLÖCKNER Maler Putzer Bodenleger

Lassen Sie an Ihre Fassade nur Profis!

Innen wie außen – Qualität vom Meisterbetrieb

Seit über
30 Jahren bringen
wir Farbe ins Leben!

Glöckner GmbH, Lutherstraße 68, 02943 Weißwasser
Telefon: (03576) 22 20 82, Telefax: (03576) 22 20 83
www.maler-gloeckner.com

REMA
GmbH & Co. KG

Dienstleistungsgesellschaft

IHR PARTNER FÜR

Fassaden
Trockenbau
Putzarbeiten
Malerarbeiten aller Art

Uwe Krupper Mobil: +49 171 8008 111

Tel: +49 35771 66 16 96

Mail: info@rema.work

Web: www.rema.work

TIPP FÜR DEN OSTERSPAZIERGANG

Nimm's mit

Soft-Eis zu Ostern

Soft-Eis mit Musik am Sonntag und Montag

Vom 04. bis 06. April 2026
Gewerbegebiet 1
02959 Schleife, bei Bierholdts

13.00 - 17.00 Uhr





Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung in Ahrweiler für 2 – 4 Personen. Direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern. Ab 59,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer (zzgl. Gästebeitrag der Stadt).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler · Ortsteil Ahrweiler
 Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160/1714841
 Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de



mein
handwerker-regional
 by LINUS W

Ihr Projekt.
Unsere Experten.
 Gemeinsam besser bauen –

www.meinhandwerker-regional.de

AGA-SEEROMANTIK

Urlaub am Plauer See



Jetzt Frühbucher-Rabatt für 2026 sichern!
 (begrenzt bis Buchungen zum 31.03.2026)

-10% RABATTCODE 1303



Mehr Infos direkt unter:

www.ferienpark-lenz.de/aga/

Buchungen direkt bei Frau Marquardt
 Tel. 0152 08529030 | urlaub@ferienpark-lenz.de
 Plauer Seeblick 43 | 17213 Malchow



Ostergrüße

Ostereier färben mit Naturfarben

Anzeige

Das Osterfest naht und zu Hause wird farbenfroh dekoriert - bunte Ostereier gehören einfach dazu! Viele Familien erinnern sich an alte Traditionen und färben die Eier wie ihre Mütter und Großmütter mit natürlichen Farbstoffen. Das ist nicht schwer - Pflanzen, Gemüse, Kräuter und Tees aus Küche und Garten können dazu verwendet werden. Die Färbungen sind oft nicht so intensiv, aber dafür frei von Zusatzstoffen, die in Lebensmittelfarben enthalten sind, und es ist kinderleicht.

Und so funktioniert's:

Vorbereitungen: Reinigen Sie die Eier vor dem Färben mit Essigwasser, damit sie die Farbe besser annehmen. Damit sie beim Kochen nicht aufplatzen, am besten vor dem Kochen einige Stunden bei Zimmertemperatur aufbewahren.

Farbsud erstellen: Der Sud von frischen Pflanzen, Tee, Kaffee oder Gemüse kann sofort verwendet werden. Rinden, Blätter und Beeren sollten erst einige Stunden einweichen und dann mindestens 30 Minuten aufgekocht werden.

Eier färben: Kochen Sie die Eier 10 Minuten und schrecken Sie sie danach mit kaltem Wasser ab. Die Eier sollten mindestens eine halbe Stunde in dem erkalteten Farbsud liegen. Zwischen durch die Eier mit einem Löffel herausholen und die Farbsintensität prüfen. Für einen intensiven Glanz reiben Sie die Eier mit einem in Pflanzenöl getunkten Tuch ein oder verwenden Sie eine Speckschwarte.

spp-o



Foto: pixabay.com/spp-o

Wann ist Ostern?

Anzeige

Ostern ist ein beweglicher Feiertag, der in jedem Jahr auf ein unterschiedliches Kalenderdatum fällt. Nach christlicher Tradition wird Ostern am ersten Sonntag nach dem ersten Vollmond des Frühjahrsanfangs auf der nördlichen Halbkugel gefeiert. Da der astronomische Frühlingsbeginn variieren kann, wurde als Stichtag der 21. März festgelegt. So ist der früheste mögliche Ostertermin am 22. März, wenn der Vollmond auf den 21. März fällt und der 22. ein Sonntag ist. Der späteste mögliche Termin für einen Ostersonntag ist erst am 25. April.

red



Ein frohes Osterfest, verbunden mit einem herzlichen Dank für Ihr uns entgegengebrachtes Vertrauen, wünscht Ihnen und Ihren Familien das Praxisteam

Physiotherapie Daniela Zuchold
Edelstraße 83a
02953 Halbendorf
Tel.: (03 57 73) 76 3 76

Has, Has, Osterhas
leg Geschenke in das Gras!
Ein GUTSCHEIN,
ja, das wär doch was.

Kulinarisches **sterfest**

FROHE OSTERN

und erholsame Feiertage
im Kreise Ihrer Liebsten

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Ihre Medienberatung vor Ort:

Falko Drechsel

0170 2956922

falko.drechsel@wittich-herzberg.de



Ostergrüße



Eine gesegnete Karwoche
und frohe Ostern wünscht




Der Osterhase mag es kunterbunt Anzeige

Ostern ist für die Menschen auch das Fest des Frühlings - und ein Zeichen dafür, dass endlich wieder die warme Jahreszeit beginnt. Doch nicht nur im Garten erblühen Beete von neuem, auch im Haus darf es jetzt kunterbunt zugehen. „Farbenprächtige Blumensträuße und Ostern, das gehört einfach zusammen. Dabei ist es ganz egal, ob man die Eltern oder liebe Bekannte beschenken oder sich selbst eine Freude bereiten möchte“, meint Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Bei den aktuellen Blumen- und Farbtrends finde wohl jeder das Passende für seinen persönlichen Geschmack. Kunterbunt und so fröhlich wie der Frühling, etwas verhaltener, aber nicht weniger chic in Pastellfarben oder ganz natürlich: diese drei Stilrichtungen prägen den Geschmack in Sachen Blumendeko in diesem Frühjahr. „Classic Nature“ lautet der Titel eines Ostertrends, in dem der Frühling und dessen Natur im Mittelpunkt stehen.

djd



Foto: djd/Blumenewmedia

Bierholdt GmbH 

PERSPEKTIVEN IN STEIN

 **Ein Stein setzt Akzente.**
Retroreflektierender Straßenpflaster-Formstein

 *Wir wünschen
allen ein
schönes
Osterfest.*

Geschäftszeiten: Montag – Freitag: 7 – 16 Uhr
ab 16 Uhr und Samstag: nach Vereinbarung
Gewerbegebiet 1 | 02959 Schleife
Tel.: (03 57 73) 72 00 | Fax: (03 57 73) 7 20 99 | www.bierholdt.de

*Zum Osterfeste
nur das Beste!*

wünscht Ihnen von ganzem Herzen



+++ KFZ-SERVICE +++
+++ OLDTIMERSERVICE +++


SCHUSTER

KfZ-Meister-Betrieb
Ingo Schuster

Spremberger Weg 66
02959 Schleife - Rohne

Tel.: 035773 - 71 455
Mobil: 015234352709
Kfz-meisterbetrieb-schuster@web.de



Schnelle Spiele und viel Action nicht nur zu Ostern

Anzeige

Viel Action, unkomplizierte Regeln: Das sind zwei Erfolgs garanten für Spiele, die gerade bei Kindern beliebt sind. Das Reaktionsspiel Halli Galli von Amigo beispielsweise gibt es in mehreren Varianten.

Neu herausgekommen ist jetzt die Edition „Twist“. Die insgesamt 56 mit verschiedenen Symbolen bedruckten Karten werden hier gleichmäßig unter allen Mitspielenden aufgeteilt. Reihum deckt dann jeder immer wieder seine oberste Karte auf, sodass mehrere offene Stapel entstehen. Sobald genau fünf Mal das gleiche Symbol in beliebigen Farben oder genau fünf Mal beliebige Symbole der gleichen Farbe offen auf dem Tisch zu sehen sind, versuchen alle so schnell wie möglich auf die Glocke in der Tischmitte zu hauen. Wer zuerst richtig klingelt, bekommt alle aufgedeckten Stapel als Gewinn.

djd 71984

Ostergrüße

Gewichtsklassen von Frischeiern

Anzeige

Alle Angaben bei den Rezepten beziehen sich grundsätzlich auf die Gewichtsklasse M. Die unterschiedliche Größe von Frischeiern resultiert aus dem Alter der Legehennen:

Je älter die Henne, desto größer das Ei. Jedoch wird vielfach die Schale mit zunehmender Größe des Eies bzw. mit zunehmendem Alter der Henne dünner und poröser - dies hat aber keinen Einfluss auf die Qualität.

Im Eierregal geht es zu wie im Einkaufscenter. Ähnlich wie bei der Kleidung unterscheidet man beim Ei vier Gewichtsklassen:

Sehr große Eier

Gewichtsklasse XL (Sehr groß) Gewicht: über 73 Gramm

Große Eier

Gewichtsklasse L (Groß) Gewicht: 63 bis unter 73 Gramm

Mittelgroße Eier

Gewichtsklasse M (Mittel) Gewicht: 53 bis unter 63 Gramm

Kleine Eier

Gewichtsklasse S (Klein) Gewicht: unter 53 Gramm



Fröhliche Ostern

meinen Kunden,
Freunden und Bekannten



Christian Paulik

Funk: 0175 / 4153614
E-Mail: maler-paulik@web.de
www.maler-paulik.de

Büro - Döbern
Forster Straße 84
03159 Döbern

Kulinarisches Osterfest



MEISTERBETRIEB
HONKO
BAU-SANIERUNG

Ansprechpartner
Markus Honko

Mühlroser Str. 7
02959 Trebendorf

Telefon: 035773 7 00 17
Mobil: 0160 94 157 153

E-Mail: info@honko-bau-sanierung.de
www.honko-bau-sanierung.de

- ▲ Fassadensanierung
- ▲ Maurer- & Putzarbeiten
- ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Fliesen- & Natursteinarbeiten
- ▲ Lehmputz- & Naturbaustoffe

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest.



Brrrrrrmm ... tiit tiit der Osterhase ist am Start!

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden
frohe Ostertage und eine schöne Zeit
im Kreise der Familie.

Autohaus Jarsetz & Mrosk

Friedensstraße 51 b

02959 Schleife

Tel.: (03 57 73) 7 00 88

E-Mail: ah.jarsetz-mrosk@t-online.de



www.tischlerei-sergon.de E-Mail: Tischlerei.Sergon@t-online.de

TISCHLEREI SERGON

Unsere Kunden und
Geschäftspartnern
wünschen wir ein
frohes und gesundes
Osterfest

Inhaber: Tischlermeister Alf Sergon

Friedensstraße 29 · 02959 Schleife · Tel.: (03 57 73) 7 63 47




Ostergrüße

**Frohe Ostern wünscht Ihre
LVM-Versicherungsagentur Kochta
aus Weißwasser!**



**Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ein schönes Osterfest, erholsame Feiertage
und einen guten Start in den Frühling.**

Wussten Sie, dass auch Schüler durch Krankheit oder Unfall berufsunfähig werden können?

Eine frühzeitige Absicherung kann helfen, die Zukunft Ihres Kindes zu schützen – oft einfacher und günstiger als viele denken.

Sprechen Sie uns gerne an – wir beraten Sie persönlich.

**Ihr Team der LVM-Versicherungsagentur aus
Weißwasser**

Persönlich. nah. verlässlich. -

Sabine Krah u. Maria Schiemann

Görlitzer Str. 3 in 02943 Weißwasser

Telefon: 03576/215517

Den Osterausflug rechtzeitig organisieren

Anzeige

Das Osterfest steht vor der Tür. Wenn Sie Ihren Osterausflug noch nicht geplant haben, dann wird's jetzt allerhöchste Zeit. Denn gerade an Festtagen wie Ostern gehören Restaurants, Gaststätten und Ausflugslokale zu den beliebtesten Zielen. Speziell an den Osterfeiertagen sind Familienausflüge mit Einkehr in einem Lokal äußerst beliebt. Entsprechend hoch ist an diesen Tagen die Auslastung in der Gastronomie. Und mit Lockerungen nach Ende der Pandemie könnte es mit dem reservieren eng werden.

Um keine böse Überraschung zu erleben, empfiehlt sich eine frühzeitige Reservierung. Bei dieser Gelegenheit kann man sich gleichzeitig erkundigen, ob zu Ostern besondere Menüs angeboten werden. Viele Gastronomiebetriebe bieten für diese Tage auch Vorbestellung an.



Foto: BettinaF/pixelio.de

Ostergrüße



**Dachdeckerei
Krüger**

Ob steil, ob flach =
wir sind vom Fach.

Wir wünschen
allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und
Bekannten ein
schönes Osterfest.

Dorfstraße 11, 02953 Halbendorf
Telefon: 035773 73 29 5

PS: Zur Verstärkung unseres Teams stellen wir
ab sofort Dachdecker- & Dachklempnergesellen ein!

www.dachdeckerei-krüger.de







Wir wünschen unseren Freunden, Kunden und Geschäftspartnern ein schönes Osterfest.



KLEMPNERARBEITEN | KOMPLETTBEDACHUNG

Dorfstraße 36, 02953 Halbendorf Mobil: +49(0)170-53 23 555
Telefon: +49(0)35773-73 522 | mail: klempnerrei-hottas@web.de



Neubau - Um- & Ausbau • Putzarbeiten

Röhner Weg 6a • 02959 Trebendorf
Funk: 0171/ 42 36 872

www.Baron-Bau.de
Baron-Bau@web.de

M&P

Maler und Putzerbedarf
Beratung und Verkauf

Inh. Sven Baron Funk: 01714236872
Röhner Weg 6a • 02959 Trebendorf E-Mail: mp-bedarf@web.de



Bewusst bauen.

Bewusst bauen.



WIMMER
PFLASTER- & TIEFBAU

PFLASTERARBEITEN
ERDARBEITEN | UMZÄUNUNG
ROHRLEITUNGSBAU
BIOKLÄRANLAGEN
REGENWASSERSAMMLER

Mobil: 0173-86 49 453
Telefon: 035773-16 98 03
info@pflasterbau-wimmer.de
Kirchfußsteg 1 | 02959 Trebendorf
www.pflasterbau-wimmer.de



ZIMMEREI KISZA

Edelstraße 55
02953 Halbendorf
Tel.: 035773-7 63 38
Funk: 0171-7 34 36 31

- Dachstühle, Carports
- traditioneller Fachwekbau
- Holzbearbeitung alle Art
- Dachdecker- u. Klempnerarbeiten



www.zimmerei-kisza.de

PETO

DACHDECKEREI

- Steildächer • Flachdächer
- Fassaden • Dachklempnerei

Tel. 03 57 73/ 18 558

Mobil 0162/31-89 646

Edelstraße 84a • 02953 Halbendorf

www.dachdeckerei-peto.de



Tel.: 03576 - 22 25 67
Fax: 03576 - 20 01 90
Mobil: 0173 - 933 033 3
ronny@elektro-reddo.de

Grünstraße 20 a
02943 Weißwasser

Ronny Reddo

Elektromeister / Geschäftsführer

HSB

Heizung • Sanitär

Beesdo

Meisterbetrieb

- Heizung • Service • Lüftung
- Sanitär • Wartung • Solar

Enrico Beesdo, Dorfstraße 16, 02953 Halbendorf
Telefon: 03 57 73 / 7 32 85, mobil: 01 72 / 3 43 17 88
E-Mail: enrico.beesdo@gmx.de



Fliesenleger

GURLIT

Ronny Gurlit

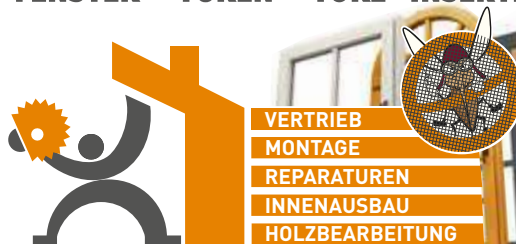
Werksweg 4 • 02959 Schleife

Tel.: 035773 - 73 411

Mobil: 0160 - 91 99 75 43

fliesenleger.gurlit@googlemail.com

FENSTER + TÜREN + TORE INSEKTENSCHUTZ



VERTRIEB
MONTAGE
REPARATUREN
INNENAUSBAU
HOLZBEARBEITUNG

a.bartsch 0170 | 79 90 496


BUSREISEN

- 06.04. – 12.04.2026 / 7 Tage Busreise
Frühling auf der Insel Krk / Kroatien _____ ab 499 €
- 13.04. – 20.04. / 23.10. – 30.10.2026 / 8 Tage Busreise
Rundreise um den schönen Gardasee / Italien _____ ab 1.099 €
- 22.04. – 26.04. / 10.06. – 14.06. / 21.10. – 25.10.2026 / 5 Tage Busreise
Das Beste von Wien / Österreich _____ ab 869 €
- 26.04. – 03.05. / 26.07. – 02.08. / 12.08. – 19.08.2026 / 8 Tage Busreise
Erlebnis- und Genussreise durch Südtirol (Italien) _____ ab 1.099 €
- 28.04. – 03.05. / 21.09. – 26.09.2026 / 6 Tage Busreise
Inselhüpfen in der Kvarner Bucht / Kroatien _____ ab 699 €
- 29.04. – 03.05.2026 / 5 Tage Busreise
Rügen, Usedom und Hiddensee - Inselträume an der Ostsee _____ ab 799 €
- 06.05. – 10.05.2026 / 5 Tage Busreise
Charmantes Trentino & Bernina-Express / Italien / Schweiz _____ ab 699 €
- 14.05. – 17.05.2026 / 4 Tage Busreise
Stammkundenreise nach Hamburg & Konzert in der Elbphilharmonie ab 799 €
- 22.05. – 25.05. / 13.08. – 16.08.2026 / 4 Tage Busreise
Urlaub im Fichtelgebirge – das vielseitige Mittelgebirge in Bayern _____ ab 599 €
- 23.05. – 28.05.2026 / 6 Tage Busreise
Millstätter See – Urlaub bei Fritz, dem Wirt in Kärnten / Österreich _____ ab 799 €
- 15.06. – 18.06.2026 / 4 Tage Busreise
Royale Gärten in Thüringen – Dornburger Schlösser, Weimar, Gotha _____ ab 529 €
- 15.06. – 22.06.2026 / 8 Tage Busreise
Sommer-Gaudi-Reise nach Siebenbürgen + viel Musik / Rumänien ab 1.199 €
- 21.06. – 28.06.2026 / 8 Tage Busreise
Südtirol – Wanderwoche in den Dolomiten / Italien _____ ab 1.199 €
- 26.06. – 28.06. / 10.07. – 12.07. / 24.07. – 26.07.2026 uvm. / 3 Tage Busreise
Störtebeker-Festspiele in Ralswiek _____ ab 569 €
- 02.07. – 05.07. / 16.07. – 19.07.2026 / 4 Tage Busreise
André Rieu live in Maastricht / Niederlande _____ ab 699 €
- 06.08. – 11.08.2026 / 6 Tage Busreise
Kreuzfahrt durch die Schären Schwedens + Kopenhagen & Stockh. ab 1.249 €
- 11.08. – 14.08.2026 / 4 Tage Busreise
Märchenhafter Spessart mit Wasserschloss Mespelbrunn uvm. _____ ab 599 €
- 09.09. – 12.09.2026 / 4 Tage Busreise
Bergdoktorfest in Söll – Urlaub wie im Film / Österreich _____ ab 649 €

FLUGREISEN

- 25.04. – 02.05. / 03.10. – 10.10.2026 / 8 Tage Flugreise
Jordanien – Magie der Vergangenheit _____ ab 1.997 €
- 20.05. – 31.05.2026 / 12 Tage Flugreise
Armenien und Georgien zum Kennenlernen _____ ab 2.995 €

Lust auf noch mehr Reisen? Jetzt Katalog kostenlos anfordern!
Buchungs-HOTLINE: 03591 – 53 18 53 oder www.ateams.de
 und persönlich in unseren Reisebüros in Bautzen, Wilthen und Schirgiswalde

Reiseveranstalter: ATeams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau.
 Es gelten unsere AGB, Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

ZIMMEREIBLUM

 wünscht Ihnen **Frohe Ostern**

 und viele erholsame
 Stunden im Kreis
 Ihrer Familie

Funk: 0172 - 77 14 958
Edelstraße 51 • 02953 Halbendorf • Tel.: (035773) 7 67 30
Ökologische Häuser
 aus Holz- und Lehmbaustoffen zum selber Mitbauen

www.zimmereiblum.de
Ostern bringt für Huhn und Hasen, nichts als Stress | © Brigitte Fuchs

 vom Rennen, Rasen und vom vielen Eierlegen, in die Büsche an den Wegen.
 Ach, sie würden gern verzichten, auf die österlichen Pflichten, wären
 da nicht all die Kinder und die andern frohen Finder, die ums
 Haus und rings im Garten Überraschungen erwarten ...


Sonderaktion

**zum Start ins Gartenjahr – Container
 für Baum-, Strauch und
 Heckenschnitt**

 Containerstellung **ASC 7 m³**
zum FESTPREIS
 befristet bis zum **30.04.2026**
Tel. 03588 205633
